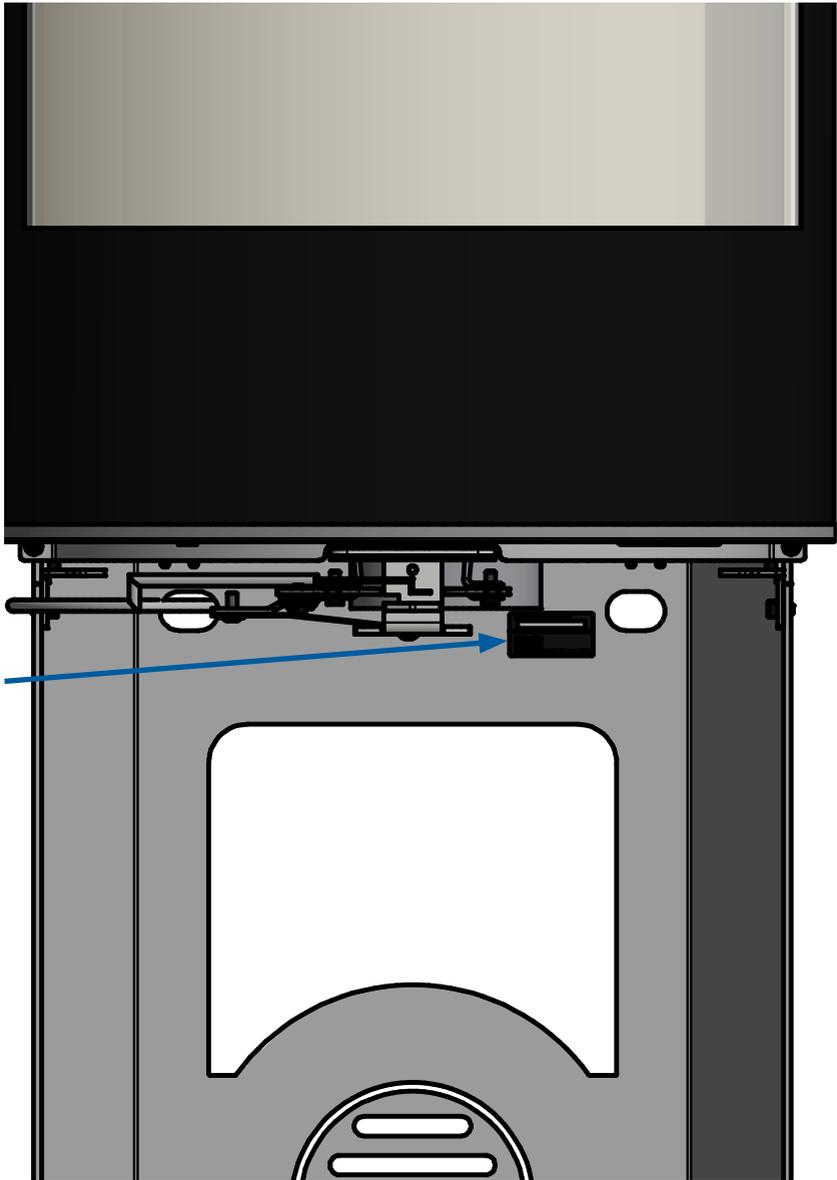




Juno 160 L Juno 120 L

INSTALLATIONSANLEITUNG (DE)

Die Produktionsnummer steht unter der Brennerkammer.



INHALT

Installationsanleitung	4
Allgemeines	4
Schornstein	4
Technische Daten	5
Spezifikationen	5
Maßzeichnungen	6
Typenschild	10
Montage	12
Verpackung bei Lieferung	12
Entsorgen der Verpackung	12
Aufstellungsabstände	13
Höheneinstellung	16
Montage/Austausch des Griffs	17
Demontage der Brennerkammerauskleidung	18
Schmierung der Scharniere	19
Montage des Rauchauslassstutzens	20
Aufstellen des Ofens mit Drehfuß	22
Montage der Steine am Juno 120 L	24
Montage der Steine am Juno 120 L G	32
Montage der Steine am Juno 160 L	40
Montage der Steine am Juno 160 L G	50
Deckel für Lufteinlass	60
Alternative Position der oberen Platte	61
Prüfbescheinigung	62
Ersatzteile	64
Steinpaket	68

Dieses Handbuch gilt für folgende Modelle:

- Juno 120 L
- Juno 120 L G - (Seitenscheibe)
- Juno 120 L Classic
- Juno 120 L G Classic - (Seitenscheibe)
- Juno 120 L CleverAir
- Juno 120 L G CleverAir - (Seitenscheibe)
- Juno 120 L CleverAir Classic
- Juno 120 L G CleverAir Classic - (Seitenscheibe)
- Juno 160 L
- Juno 160 L G - (Seitenscheibe)
- Juno 160 L Classic
- Juno 160 L G Classic - (Seitenscheibe)
- Juno 160 L CleverAir
- Juno 160 L G CleverAir - (Seitenscheibe)
- Juno 160 L CleverAir Classic
- Juno 160 L G CleverAir Classic - (Seitenscheibe)

Revisie: 9
 Datum: 25-10-2023

Druckfehler vorbehalten.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen RAIS/ATTIKA-Produkt. Diese Installationsanleitung stellt sicher, dass Ihr Ofen korrekt installiert wird, damit Sie viele Jahre Freude an ihm haben können.

ALLGEMEINES

Der Ofen muss der Umwelt und der Sicherheit zuliebe korrekt installiert werden. Bei der Installation des Ofens sind alle lokalen Vorschriften und Verordnungen, einschließlich derjenigen, die auf nationale und europäische Normen verweisen, einzuhalten. Der Schornsteinfeger ist vor dem Aufstellen zu kontaktieren.

Am Ofen dürfen keine unautorisierten Änderungen vorgenommen werden.

HINWEIS

Ehe der Kaminofen in Betrieb genommen wird, ist das Aufstellen dem lokalen Schornsteinfeger zu melden.

Im Aufstellungsraum muss reichlich Frischluft zugeführt werden, damit eine gute Verbrennung gewährleistet ist – eventuell durch einen Air-System-Anschluss. Beachten Sie, dass die Luftzufuhr durch eine eventuell vorhandene mechanische Absaugvorrichtung (wie z. B. eine Dunstabzugshaube) verringert werden kann.

Der Ofen hat einen Luftverbrauch von min. 13 m³/h.

Die Bodenkonstruktion muss das Gewicht des Kaminofens sowie des Schornsteins tragen können. Wenn die vorhandene Konstruktion diese Voraussetzung nicht erfüllt, müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden (z. B. eine Lastverteilungsplatte). Lassen Sie sich von einem Bausachverständigen beraten.

Wird der Ofen auf einem brennbaren Boden installiert, sind die nationalen und lokalen Bestimmungen hinsichtlich der Größe der nicht brennbaren Platte einzuhalten, die den Boden vor dem Ofen vor herausfallender Glut schützen soll.

Der Ofen muss in sicherem Abstand von brennbarem Material aufgestellt werden. Aufgrund der Brandgefahr dürfen brennbare Gegenstände (z. B. Möbel) nicht näher an den Ofen gestellt werden, als es in den Abschnitten zur Aufstellung angegeben ist. Wenn Sie überlegen, wo Sie Ihren RAIS/ATTIKA-Kaminofen aufstellen möchten, sollten Sie die Wärmeverteilung in die anderen Räume bedenken, damit Ihnen Ihr neuer Ofen so viel Freude wie möglich bereitet.

Bei Erhalt sollten Sie den Ofen auf etwaige Defekte untersuchen.

SCHORNSTEIN

Der Schornstein muss so hoch sein, dass die Zugverhältnisse stimmen, also -12 bis -18 Pascal. Wenn der empfohlene Zug im Schornstein nicht erreicht wird, kann es beim Befeuern zu Problemen mit Rauch aus der Ofentür kommen. Wir empfehlen, den Schornstein dem Rauchausschlusssutzen anzupassen. Der Rauchausschlusssutzen hat einen Durchmesser von 150 mm.

Wenn der Zug zu stark ist, empfiehlt es sich, Schornstein oder Rauchrohr mit einer Regulierklappe zu versehen. Im Falle einer Montage muss sichergestellt sein, dass die freie Durchströmfläche bei geschlossener Regulierklappe mindestens 20 cm² beträgt.

Beachten Sie, dass die Reinigungsluke am Schornstein frei zugänglich sein muss.

TECHNISCHE DATEN

Nachstehend sind die technischen Daten (u. a. die Spezifikationen), die Maßzeichnungen und das Typenschild aufgeführt.

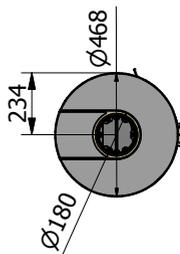
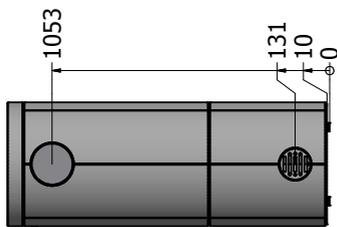
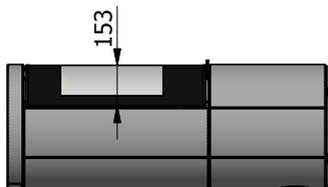
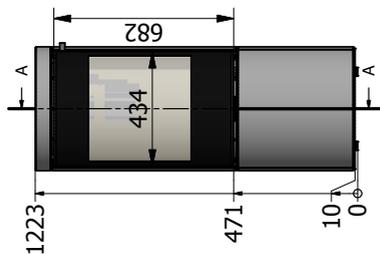
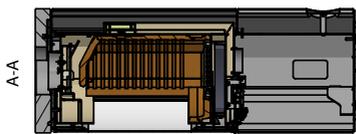
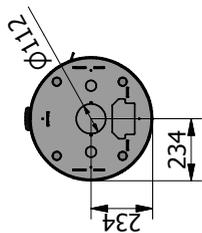
SPEZIFIKATIONEN		
DTI . Ref.: 300-ELAB-2211-EN, 300-ELAB-2211-NS		
	JUNO 120 L	JUNO 160 L
Nominelle Leistung (kW):	5,6	5,6
Min./Max. Leistung (kW):	3-7*	3-7*
Beheizbare Fläche (m ²):	100	100
Breite/Tiefe/Höhe des Ofens (mm):	Ø468 X 1223	Ø468 X 1673
Breite/Tiefe/Höhe der Brennerkammer (mm):	352 X 292 X 305**	352 X 292 X 305**
Min. Rauchdruck (Pascal):	-12	-12
Min. Gewicht (kg) je nach Modell:	203	257
Wirkungsgrad (%):	80	80
CO-Emission bezogen auf 13 % O ₂ (%)	0,0602 (752 mg/Nm ³)	0,0602 (752 mg/Nm ³)
NO _x -Emission bezogen auf 13 % O ₂ (mg/Nm ³):	80	80
Partikelemission gemäß NS 3058/3059 (g/kg):	Manuell 2,116 Clever 1,890	Manuell 2,116 Clever 1,890
Staubmessung gemäß DIN+ 13 % O ₂ (mg/Nm ³):	6	6
Rauchgasdurchfluss (g/s):	4,4	4,4
Rauchgastemperatur (°C):	282	282
Empfohlene Holzmenge beim Befüllen (kg) (verteilt auf 2 Holzscheite à max. 24 cm):	1,4	1,4
Vermeiden einer Betriebsunterbrechung – Nachfüllen sollte erfolgen innerhalb von	50 Minuten	50 Minuten

Der Ofen wurde getestet und zugelassen von:

* Nicht durch Tests verifiziert
** Max. Beladung

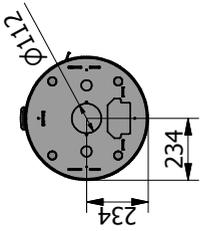
DTI
Dänisches Technologisches Institut
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29
8000 Aarhus C
Dänemark
www.dti.dk - Tel.:+45 7220 2000 - Fax: +45 7220 1019

Juno 120 L
Glass door
4716551

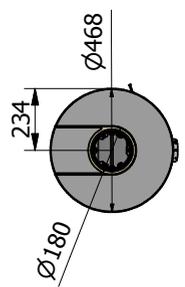
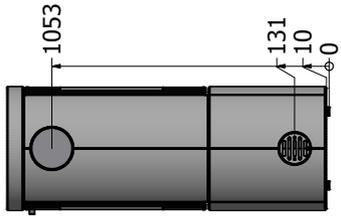
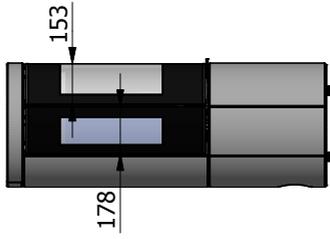
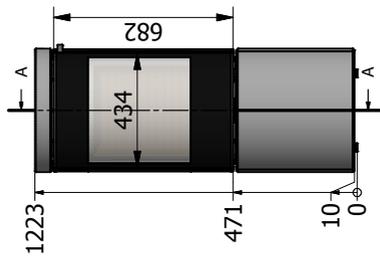
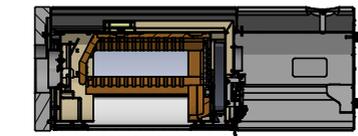


Juno 120 L G
 Glass door, Side glass
 4716552

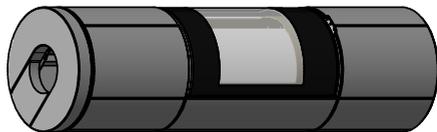
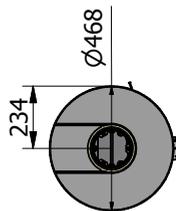
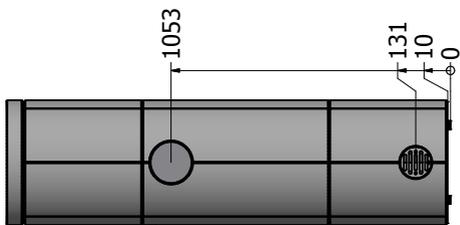
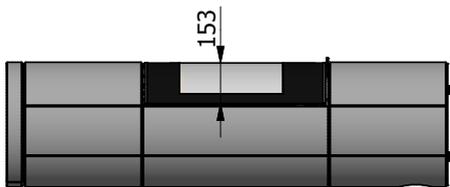
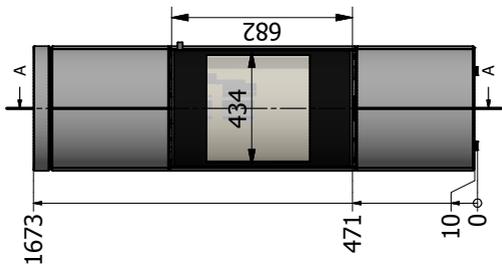
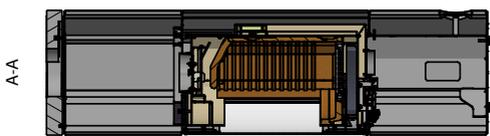
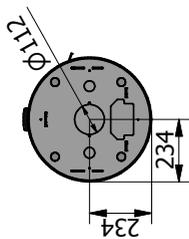
RAISattika®
 ART OF FIRE FEUERKULTUR



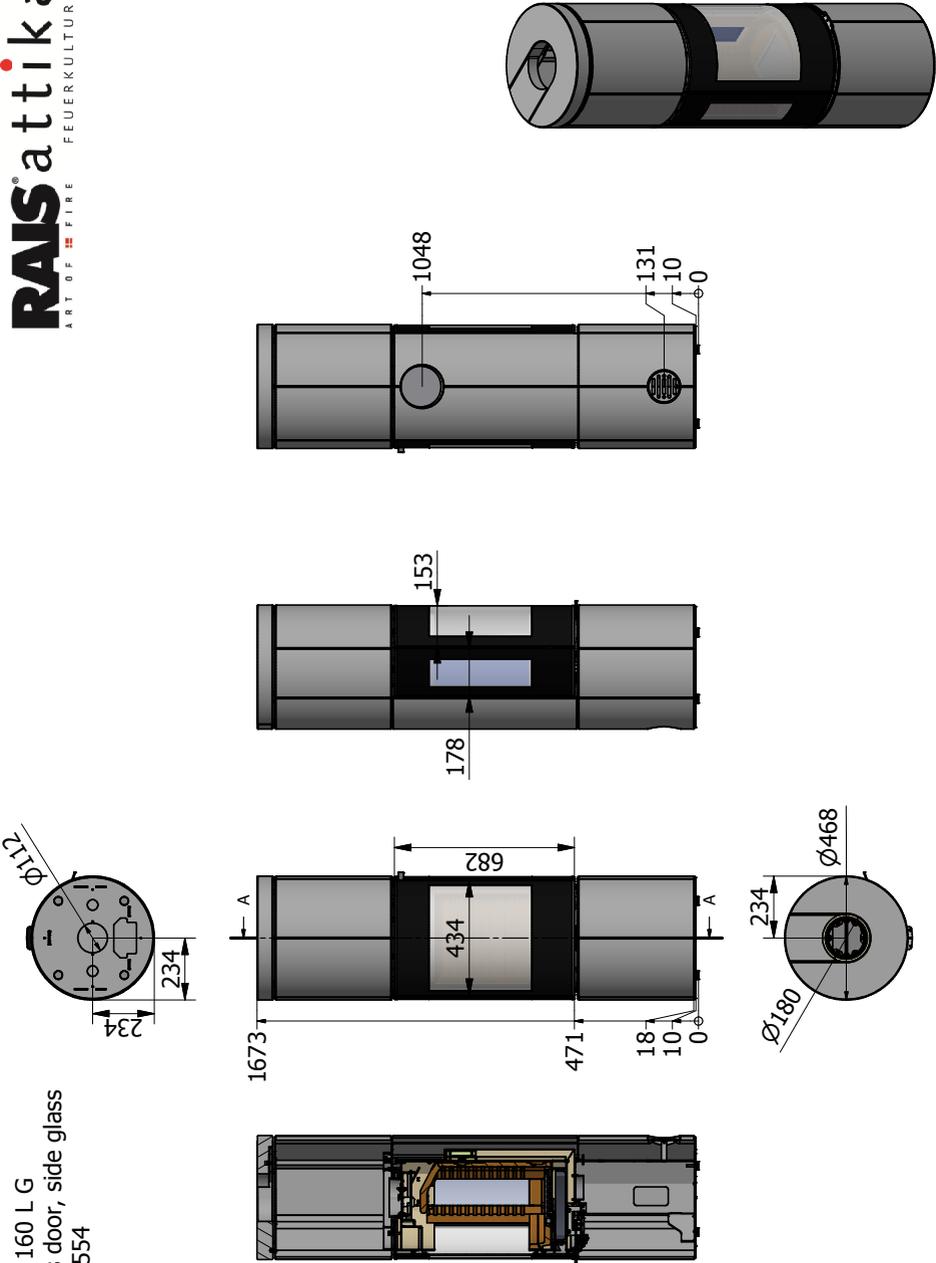
A-A



Juno 160 L
Glass door
4716553



Juno 160 L G
 Glass door, side glass
 4716554



TYPENSCHILD

Alle RAIS/ATTIKA-Kaminöfen haben ein Typenschild, auf dem der Abstand des Ofens zu brennbaren Materialien, der Wirkungsgrad des Ofens etc. angegeben sind. Das Typenschild liegt bei Lieferung lose im Ofen. Wir empfehlen, das Typenschild hinten am Ofen anzubringen.

Typenschild für Modelle ohne Seitenscheibe

16

EN 13240:2001+A2:2004,
EC.NO: 171

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

Juno 120 L / Juno 120 L CA / Juno 120 L Classic / Juno 120 L CLASSIC CA
Juno 160 L / Juno 160 L CA / Juno 160 L Classic / Juno 160 L CLASSIC CA

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG

DK: 75mm SE BRUGERVEJLEDNING

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN

DE: 75mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL

UK: 75mm SEE USER MANUAL

DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

FR: 75mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG

DK: 400mm SE BRUGERVEJLEDNING

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE

DE: 400mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL

UK: 400mm SEE USER MANUAL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

FR: 400mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING

DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING

ABSTAND VORNÉ ZU BRENNBAREN MÖBELN

DE: 850mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT

UK: 850mm SEE USER MANUAL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O₂)0,0602 % / 752 mg/Nm³CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O₂)

STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:

6 mg/Nm³

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /

282 °C

FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /

5,6 kW (UK 4,8KW)

THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEFFIZIENZ /

80 %

ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen.

DK: BRÆNDE

Anordningen er egnet til røggassamleledning og intervalfyring.

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

DE: HOLZ

Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

UK: WOOD

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and

operating instruction manual. Intermittent operation.

FR: BOIS

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.

Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour

cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les

combustibles recommandés.

(UK) Not to be used in a shared flue

Raumheizer für feste Brennstoffe

Appliance fired by wood

Poêle pour combustibles solides

15a B-VG
VKF-NR:22767
Typ FC41x FC51x

Produced for:
ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /
RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

Typenschild für Modelle mit Seitenscheibe

DE

<p>16</p> <p>EN 13240:2001+A2:2004, EC.NO: 171</p> <p>Notified Body: 1235</p>			
<p>Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark</p>			
<p>Juno 120 L G / Juno 120 L G CA / Juno 120 L G Classic / Juno 120 L G CLASSIC CA Juno 160 L G / Juno 160 L G CA / Juno 160 L G Classic / Juno 160 L G CLASSIC CA</p>			
<p>AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE</p> <p>AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ</p> <p>AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT</p> <p>CO EMISSION (REL. 13% O2) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O2) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O2) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O2)</p> <p>STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:</p> <p>NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:</p> <p>VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:</p> <p>DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.</p>	<p>DK: 75mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 75mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 75mm SEE USER MANUAL FR: 75mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR</p> <p>DK: 500mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 500mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 500mm SEE USER MANUAL FR: 500mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR</p> <p>DK: 800mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 800mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 800mm SEE USER MANUAL FR: 800mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR</p>	<p>0,0602 % / 752 mg/Nm³</p> <p>6 mg/Nm³</p> <p>282 °C</p> <p>5,6 kW (UK 4,8KW)</p> <p>80 %</p>	<p>DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS</p>
<p>(UK) Not to be used in a shared flue</p>			<p>Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides</p>
<p>15a B-VG VKF-NR:22767 Typ FC41x FC51x</p>	<p>Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn</p>		

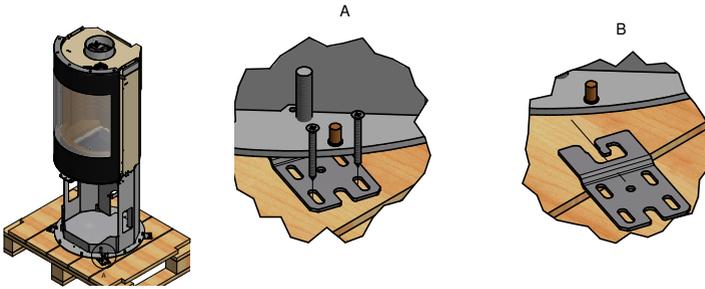
MONTAGE

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie der Kaminofen zu montieren ist. Der Abschnitt enthält auch Informationen zur Verpackung, zu Aufstellungsabständen u. Ä.

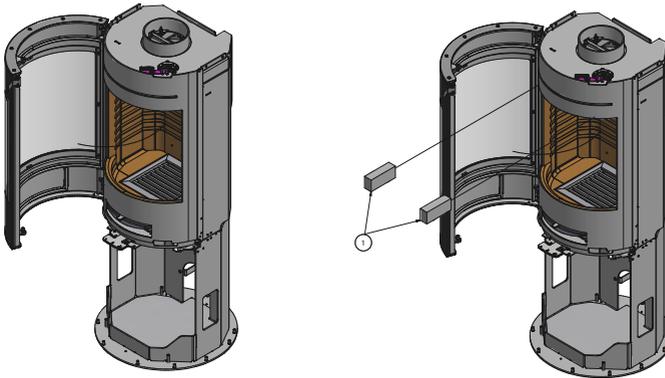
VERPACKUNG BEI LIEFERUNG

Der Ofen wird auf einer Transportpalette geliefert, auf der er mit vier Transportsicherungsbeschlägen befestigt ist, einem in jeder Ecke (A).

Die Sicherungsbeschläge sind mit Schrauben festgeschraubt, die entfernt werden müssen. Die Sicherungsbeschläge können danach demontiert werden (B).



Oben im Ofen befinden sich zwei Schaumstoffblöcke (1), die die Brennerkammerauskleidung beim Transport schützen. Diese sind vor dem Befeuern des Ofens zu entfernen.

**ENTSORGEN DER VERPACKUNG****WIEDERVERWERTUNG**

Der Ofen ist in eine wiederverwertbare Verpackung verpackt.

Diese ist gemäß den nationalen Vorschriften zur Entsorgung von Abfall zu entsorgen.

Das Glas kann nicht recycelt werden.

Das Glas muss zusammen mit Restmüll aus Keramik oder Porzellan entsorgt werden. Feuerfestes Glas hat eine höhere Schmelztemperatur und kann daher nicht recycelt werden.

Sorgen Sie dafür, dass feuerfestes Glas nicht recycelt wird – das ist gut für die Umwelt.

AUFSTELLUNGSABSTÄNDE**WICHTIG:**

Bitte beachten Sie, dass die auf den nächsten Seiten gezeigten Aufstellungsabstände nur für den Kaminofen gelten.

Die gewählte Schornsteinlösung kann einen größeren Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien erfordern. Die Schornsteinlösung ist immer gemäß den geltenden Bauvorschriften und gemäß der CE-Kennzeichnung der Schornsteinlösung aufzubauen.

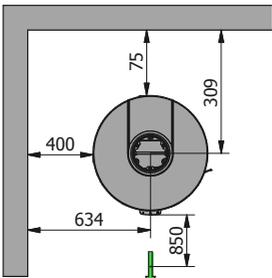
AUFSTELLUNGSABSTÄNDE ZU BRENNBAREN MATERIALIEN:

Nachstehend sind die Aufstellungsabstände aufgeführt, die für den Kaminofen gelten. Bitte beachten Sie, dass der gewählte Schornstein einen anderen Sicherheitsabstand haben kann.

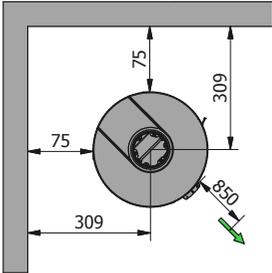
Alle Maße sind in mm.

DE

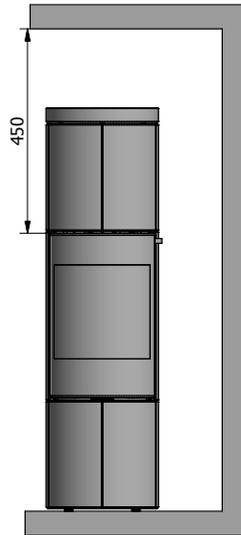
Rechtwinklige Aufstellung



Eckaufstellung



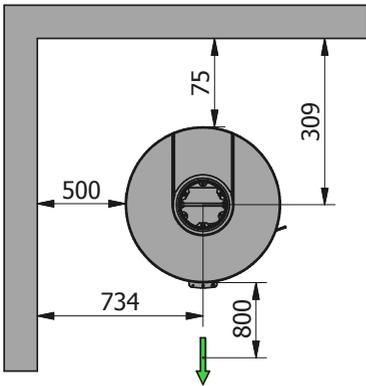
Brennbare Decke



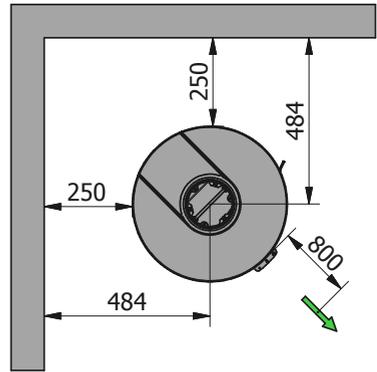
Die Sicherheitsabstände zur brennbaren Decke sind von der Oberkante der Ofentür aus angegeben.

AUFSTELLUNGSABSTÄNDE ZU BRENNBAREN MATERIALIEN: MIT SEITENSCHIEBE:

Rechtwinklige Aufstellung



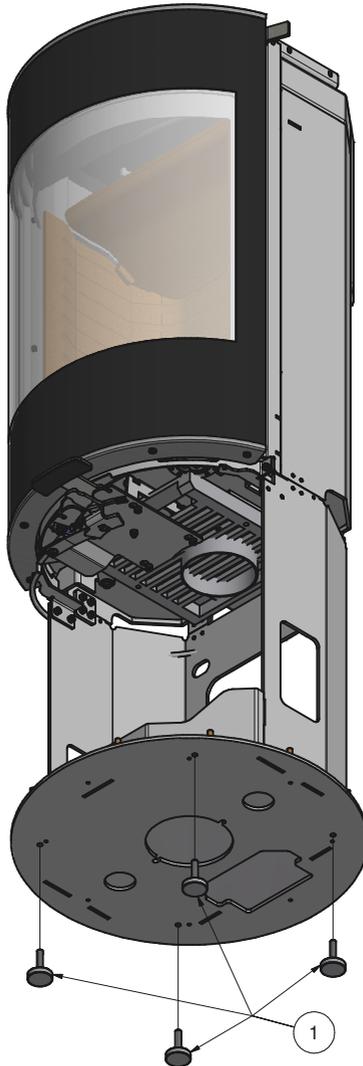
Eckaufstellung



HÖHENEINSTELLUNG

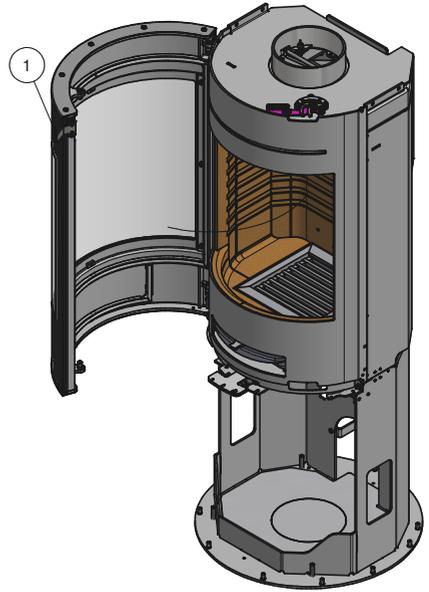
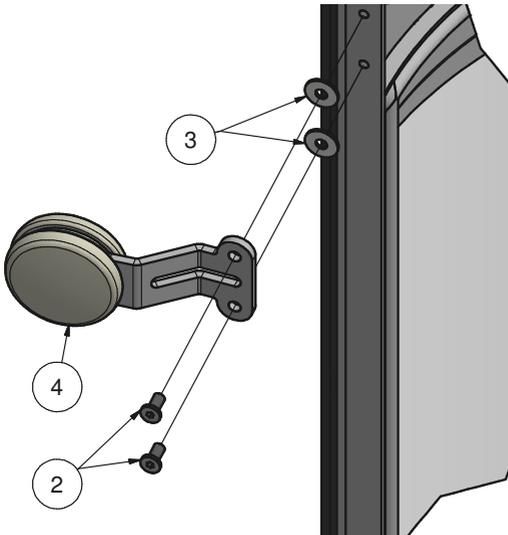
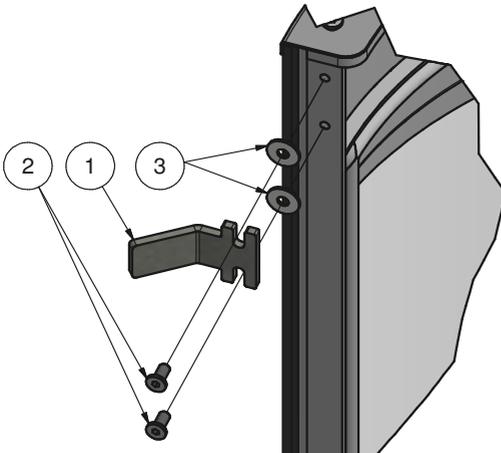
Der Ofen ist mit vier Einstellschrauben (1) unter dem Ofen versehen.

Die Einstellschrauben werden dazu verwendet, den Ofen waagrecht aufzustellen.



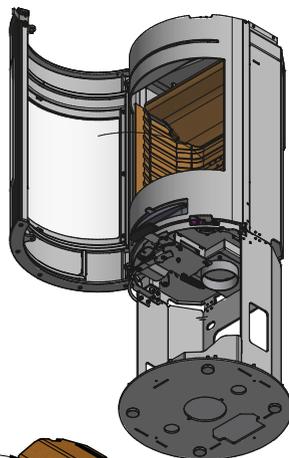
MONTAGE/AUSTAUSCH DES GRIFFS

Bei Lieferung ist ein provisorischer Griff (1) am Ofen montiert. Diesen durch Entfernen der Schrauben (2) und Beilagscheiben (3) entfernen, der neue Griff (4) kann jetzt mithilfe der Schrauben (2) und der Beilagscheiben (3) am Ofen montiert werden.



DEMONTAGE DER BRENNERKAMMERAUSKLEIDUNG

Die Brennerkammerauskleidung schützt den Korpus des Kamineinsatzes vor der Hitze des Feuers. Die großen Temperaturschwankungen können Risse in den Platten der Auskleidung verursachen, was die Funktionsfähigkeit des Kamineinsatzes jedoch nicht beeinflusst. Sie müssen erst dann ausgetauscht werden, wenn sie nach etlichen Jahren zu zerfallen beginnen. Die Auskleidungsplatten werden lediglich in den Kamineinsatz gelegt/gestellt und können deshalb problemlos von Ihnen oder Ihrem Händler ausgetauscht werden. Die Demontage der Brennerkammerauskleidung ist in folgender Reihenfolge vorzunehmen:



1. Entfernen Sie die Rauchwendeplatte (1), indem Sie sie nach vorne und nach unten ziehen, sodass sich die Hinterrseite aus den senkrechten Platten löst. Die Rauchwendeplatte kann jetzt vorsichtig herausgenommen werden.

2. Bodenplatten entfernen (2).

3. Die Seitenplatten (3) durch Drehen der Vorderkante der Platten zur Mitte des Ofens lösen. Anschließend können sie vorsichtig herausgenommen werden.

4. Die hinteren Eckplatten (4) entfernen, indem Sie den Boden der Platten nach vorne herausziehen.

5. Die rückwärtige Platte (5) ist nun lose und kann herausgenommen werden.

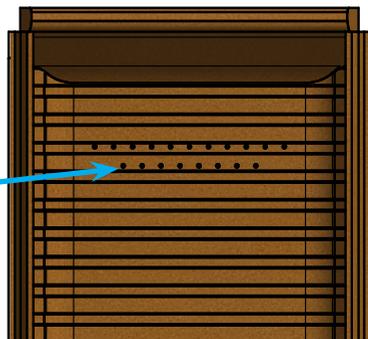
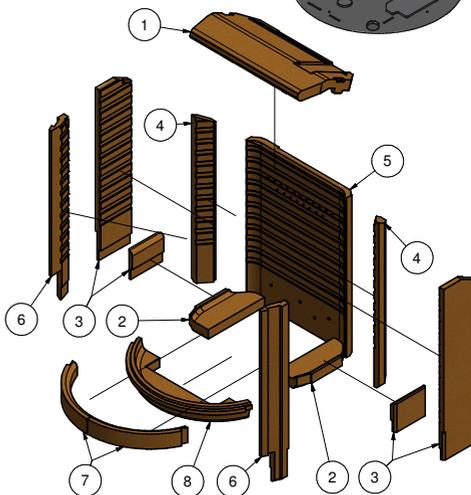
6. Die Eckplatten (6) herausnehmen, indem Sie den Boden nach hinten schieben und herausnehmen.

7 Die vorderen Steine (7 und 8) können nun angehoben und herausgenommen werden.

Wenn die Brennerkammerauskleidung wieder montiert werden soll, muss dies in umgekehrter Reihenfolge erfolgen.

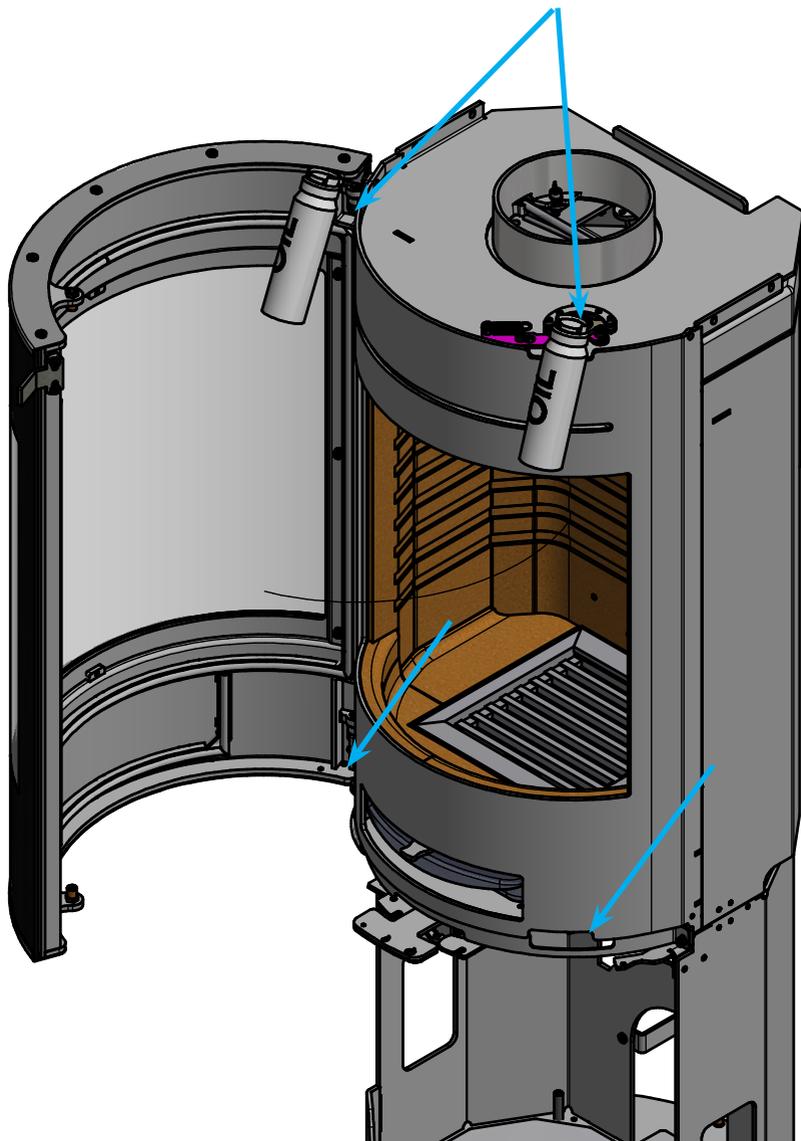
MAX. BELADUNG

Die maximal zulässige Brennholzmenge ist durch die unterste Lochreihe an der rückwärtigen Platte gekennzeichnet. Der Ofen darf nur bis zu dieser Linie mit Brennholz befüllt werden!



SCHMIERUNG DER SCHARNIERE UND DER SCHLIESSVORRICHTUNG

Schmieren Sie regelmäßig die vier beweglichen Teile der Schließvorrichtung und die Scharniere (siehe die Abbildung). Verwenden Sie ein hitzebeständiges Öl.



Montage des Rauchauslassstutzens

MONTAGE DES RAUCHAUSLASSSTUTZENS

DER RAUCHAUSLASSSTUTZEN KANN AUF ZWEIERLEI WEISE MONTIERT WERDEN. MAN KANN SICH FREI FÜR EINE WEISE ENTSCHEIDEN.

Für die Version **A** werden die 3 freien Löcher verwendet:

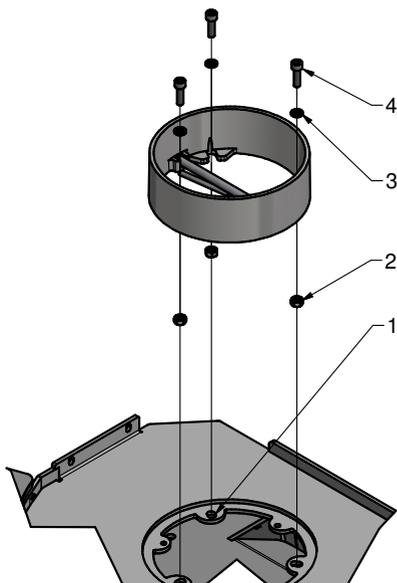
- 1) Schlitz (Ø 8)
- 2) Muttern (M6)
- 3) Beilagscheiben (M6)
- 4) Zylinderschrauben (M6 x 20 mm)

Für die Version **B** werden die 3 Gewindelöcher verwendet:

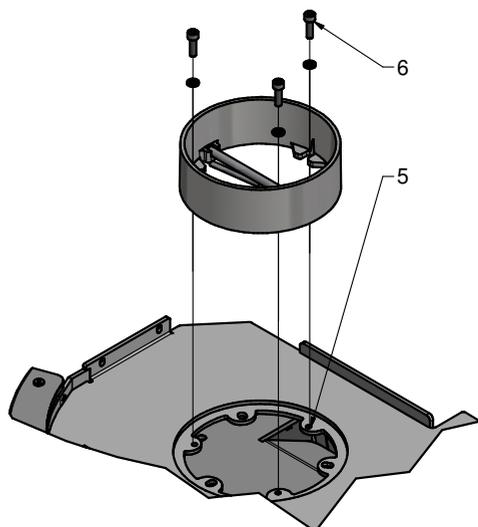
- 5) Gewindelöcher (M6)
- 6) Zylinderschrauben (M6 x 20 mm)



A



B

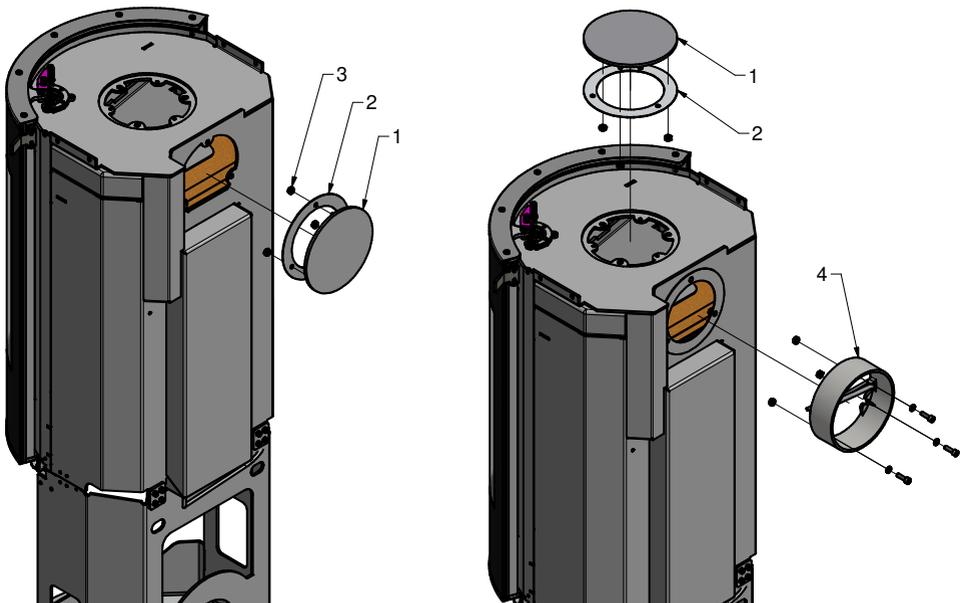


Rauchauslassstutzen mit Auslass an der Rückseite

MONTAGE DES RAUCHAUSLASSSTUTZENS MIT AUSLASS AN DER RÜCKSEITE.

Der Ofen ist vorbereitet für den Auslass an der Oberseite, kann jedoch auf folgende Weise auf einen Auslass an der Rückseite umgerüstet werden:

1. Deckel (1) und Dichtung (2) am Auslass an der Rückseite entfernen und am Auslass an der Oberseite mit den drei Muttern M6 (3) montieren.
2. Den Rauchauslassstutzen (4) am Auslass an der Rückseite montieren. Siehe Abschnitt Montage des Rauchauslassstutzens.

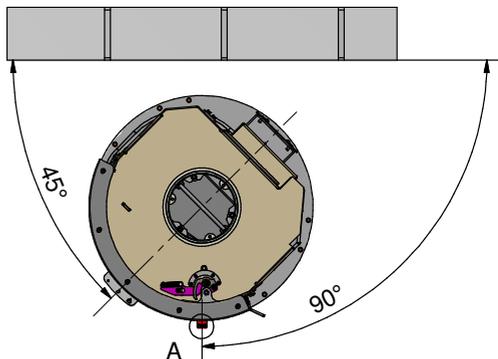


Aufstellen des Ofens mit Drehfuß

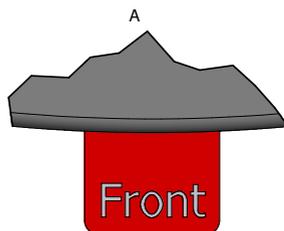
AUFSTELLEN DES OFENS MIT DREHFUSS

Der Ofen ist mit Drehfuß lieferbar. Um die Installation zu erleichtern, ist der Ofen bei Lieferung um 45° nach links gedreht.

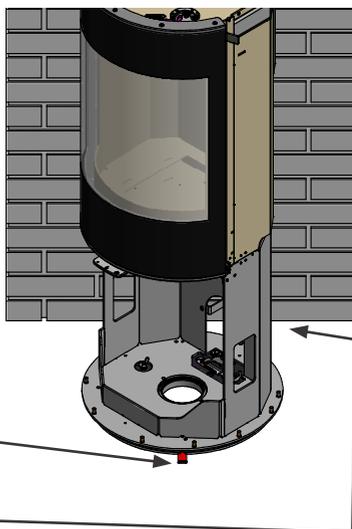
So ist ein leichter Zugang zu den Transportschrauben sichergestellt, die nach dem Aufstellen zu entfernen sind.



Das Kunststoffklötzchen mit der Aufschrift „FRONT“ stellt den tatsächlichen Mittelpunkt des Ofens dar und sitzt vorne am Drehfuß. Beim Aufstellen des Ofens muss er sich daher in einem Winkel von 90° zur Wand befinden. Das Klötzchen wird anschließend durch vorsichtiges Ziehen entfernt.



Wenn der Ofen an seinem Platz steht, ist die Transportsicherung zu entfernen. Damit wird der Drehfuß freigegeben.



Frontklötzchen.

Lufteinlassdeckel

Entfernen von Sicherungen bei einem Ofen mit Drehfuß

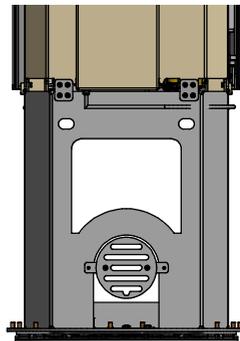
ENTFERNEN VON SICHERUNGEN BEI EINEM OFEN MIT DREHFUSS

Der Drehfuß ist unter dem Ofen montiert und während des Transports mit zwei Flügelschrauben arretiert. Nachfolgend ist zu sehen, wie sie entfernt werden.

Der Drehfuß kann wie folgt eingestellt werden:

- Drehung um 90° (45° auf jede Seite) – (Einstellung bei Lieferung)
- Drehung um 360°

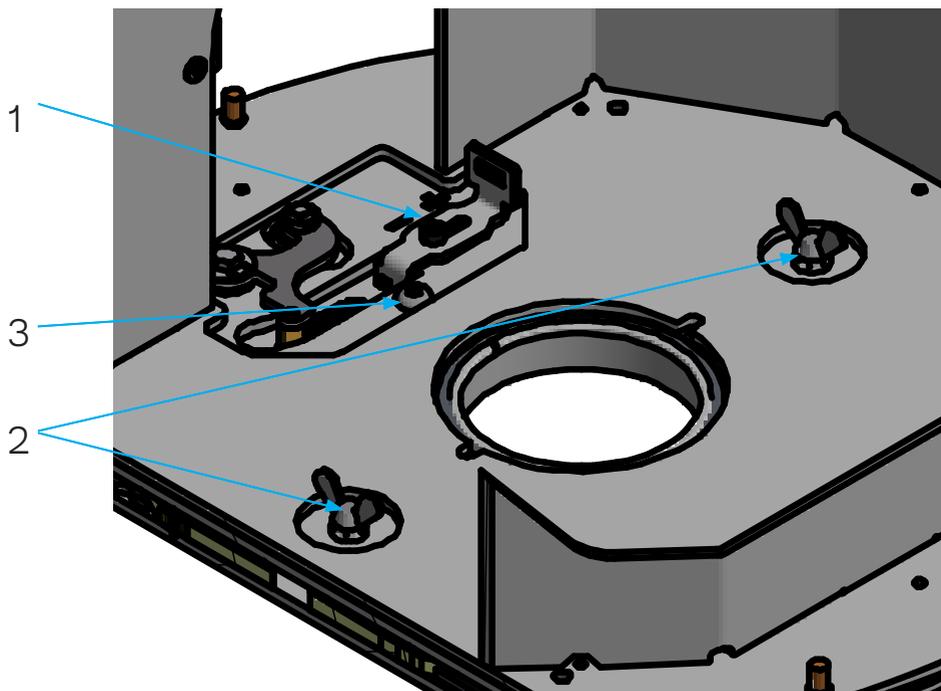
Den Deckel auf der Rückseite des Ofens entfernen, um zu den Schrauben zu gelangen.



Die Drehfußarretierung (Feder) kann angezogen werden, indem man die Schraube für den Einstellbeschlag löst und den Beschlag in Richtung Plus verschiebt. (1) Denken Sie daran, die Schraube wieder festzuziehen.

Die beiden Flügelschrauben (2) entfernen. Der Ofen kann sich jetzt in jede Richtung um 45° drehen.

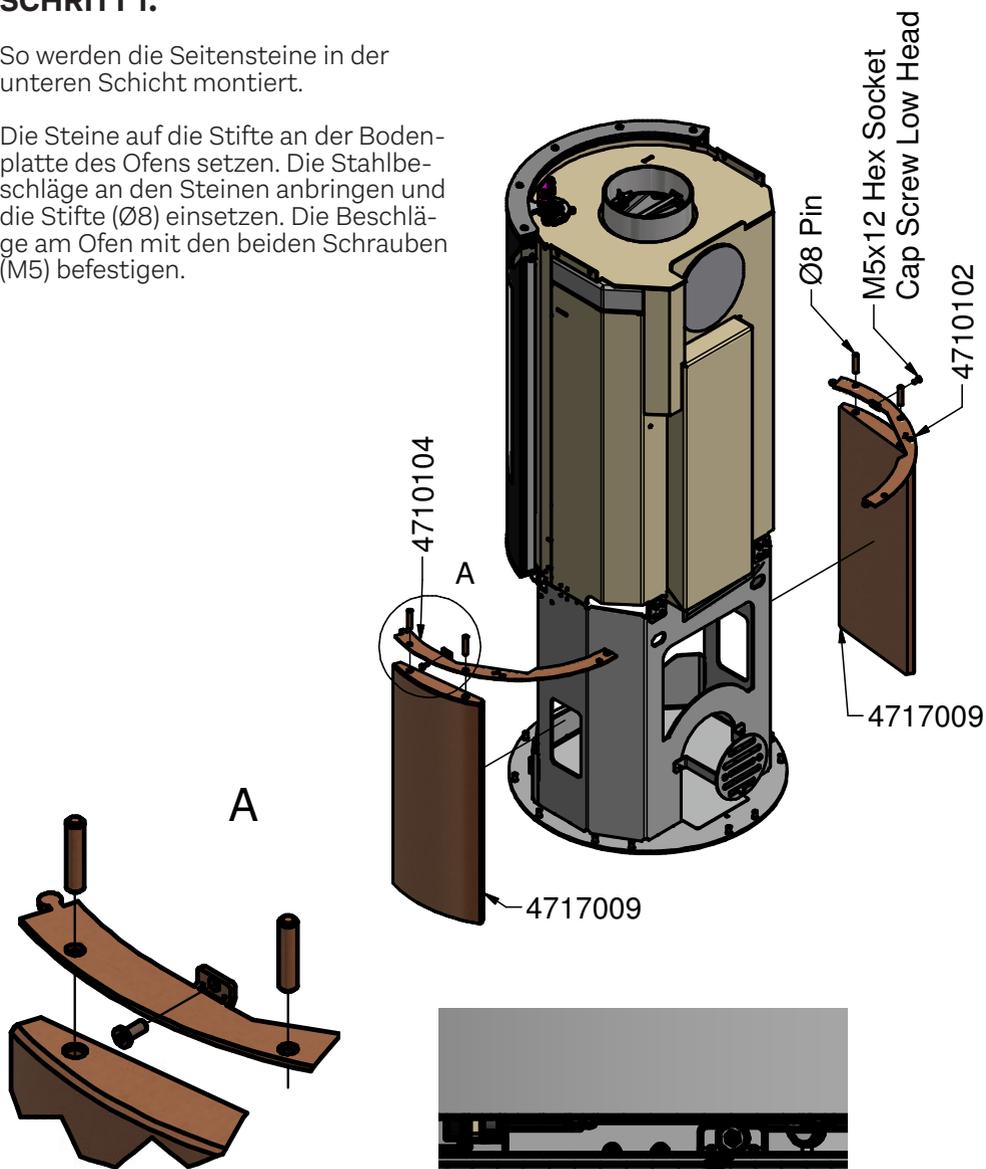
Zum Einstellen des Drehfußes auf 360°: Anschlagschraube (3) entfernen. Der Ofen kann jetzt frei rotieren.



SCHRITT 1.

So werden die Seitensteine in der unteren Schicht montiert.

Die Steine auf die Stifte an der Bodenplatte des Ofens setzen. Die Stahlbeschläge an den Steinen anbringen und die Stifte ($\varnothing 8$) einsetzen. Die Beschläge am Ofen mit den beiden Schrauben (M5) befestigen.

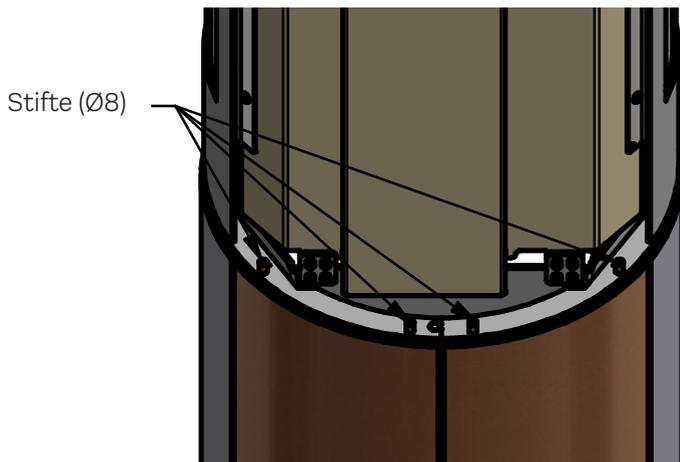
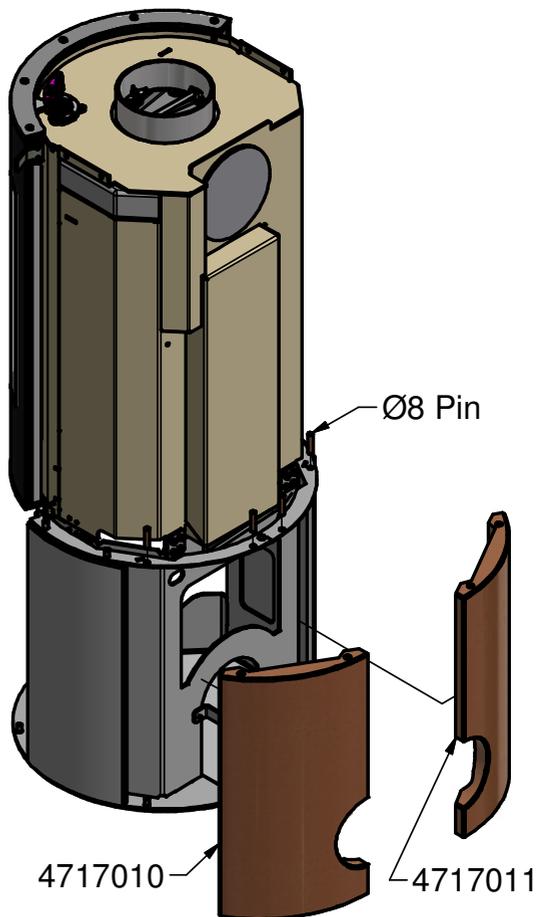


Die Beschläge am Ofen befestigen.

SCHRITT 2.

So werden die rückseitigen Steine in der unteren Schicht montiert.

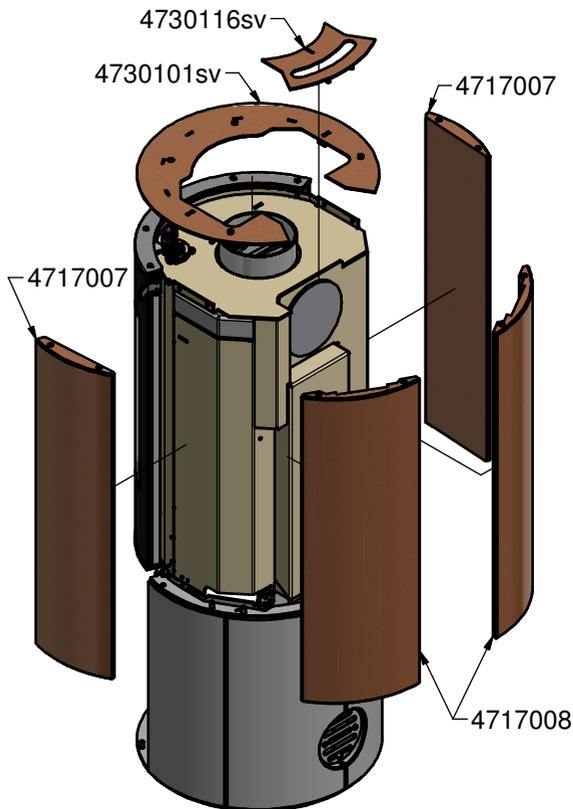
Die Steine wie gezeigt auf die Stifte an der Bodenplatte des Ofens setzen. Die Steine durch Einstecken der vier Stifte durch den Stahling oben befestigen.



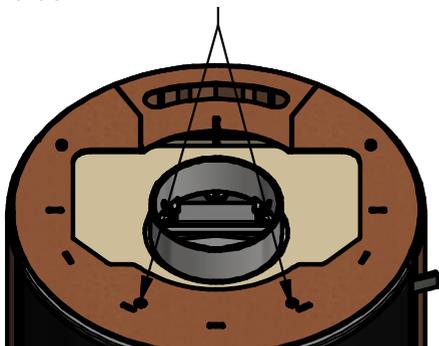
SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER OBERSEITE

So werden die Steine in der mittleren Schicht montiert.

Die Steine auf die Stifte im unteren Stahlring setzen, den Stahlbeschlag (4730101sv) oben an der Brennerkammer anbringen, um die Steine zu befestigen. Dafür sorgen, dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Den Stahlbeschlag 4730116sv anbringen



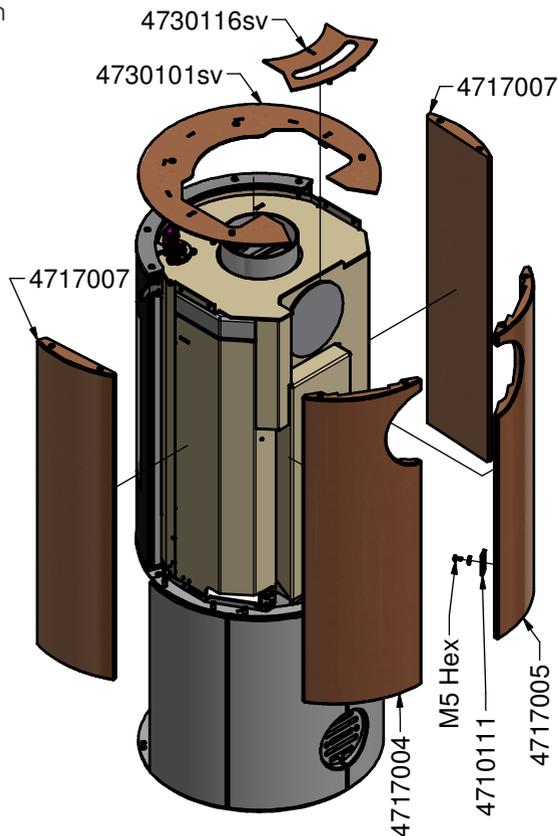
Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen beiden Schrauben eingestellt werden



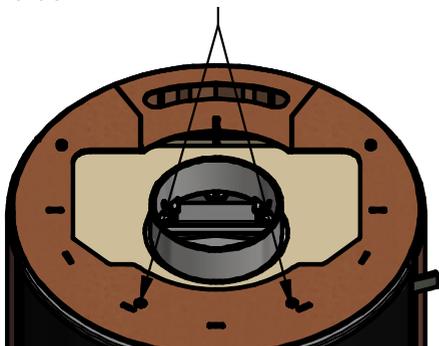
SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

So werden die Steine in der mittleren Schicht montiert.

Die beiden rückseitigen Steine (4717004 & 4717005) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen, am Bodenring mit den Verriegelungsbeschlägen (4710111) befestigen, indem Sie die Innensechskantschraube (M5) lösen und die Verriegelungsbeschläge anschließend in die Schlitzte im Bodenring schieben. Die Innensechskantschraube (M5) wieder anziehen. Die Seitensteine auf die Stifte im Bodenring setzen, den Stahlbeschlag (4730101sv) oben an der Brennerkammer anbringen, um die Steine zu befestigen. Dafür sorgen, dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Den Stahlbeschlag 4730116sv anbringen



Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen beiden Schrauben eingestellt werden

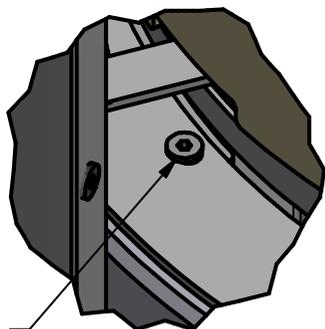
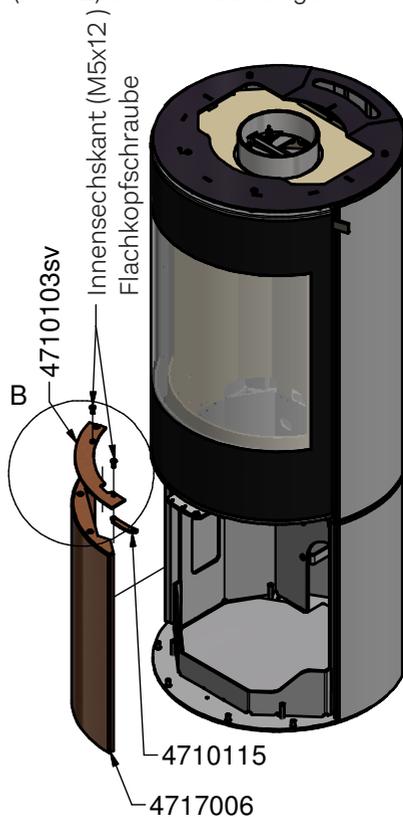
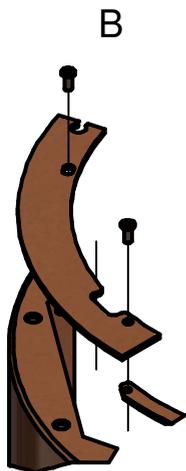


SCHRITT 4.

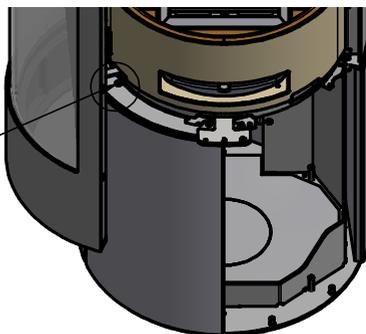
So wird der linke vordere Steine in der unteren Schicht montiert.

Den Beschlag (4710115) am Beschlag (4710103sv) mit der Schraube (M5x12) befestigen und auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit der zweiten Schraube (M5x12) am Ofen befestigen.

DE



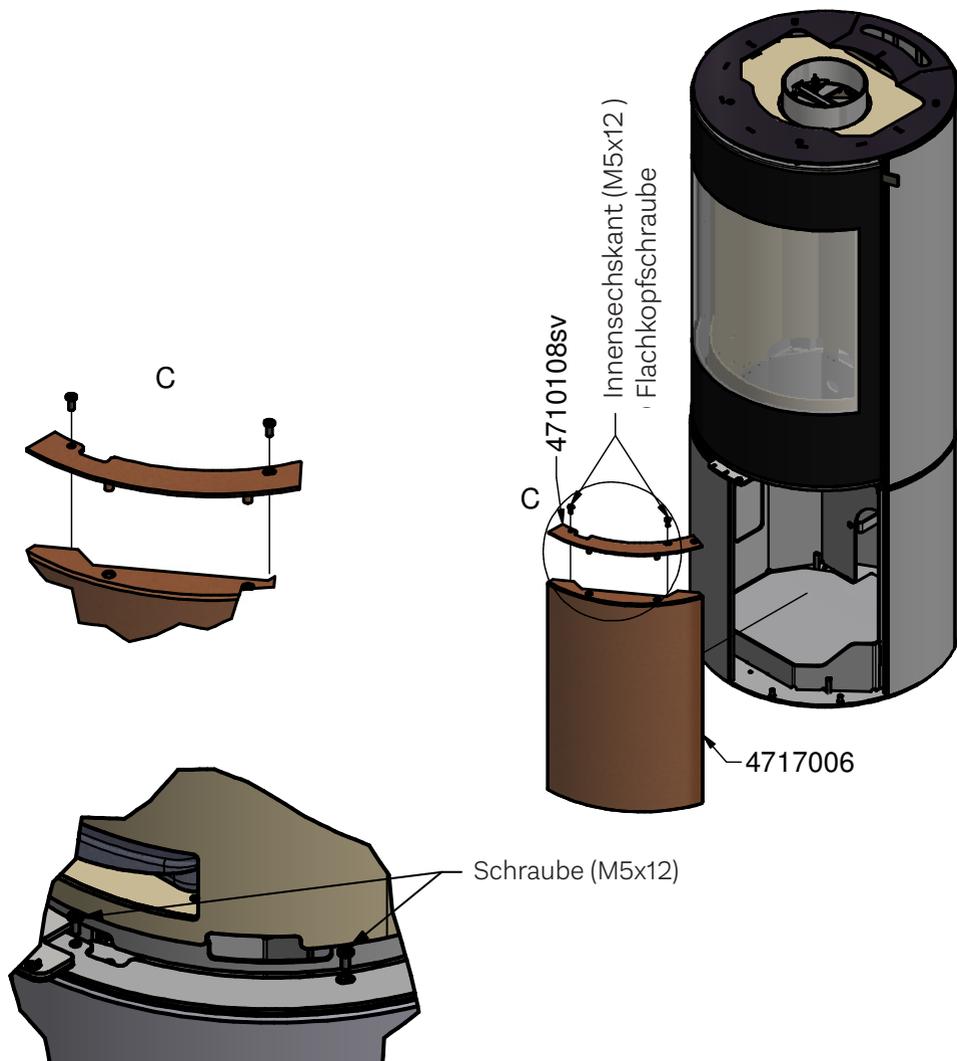
Schraube (M5x12)



SCHRITT 5.

So wird der rechte vordere Steine in der unteren Schicht montiert.

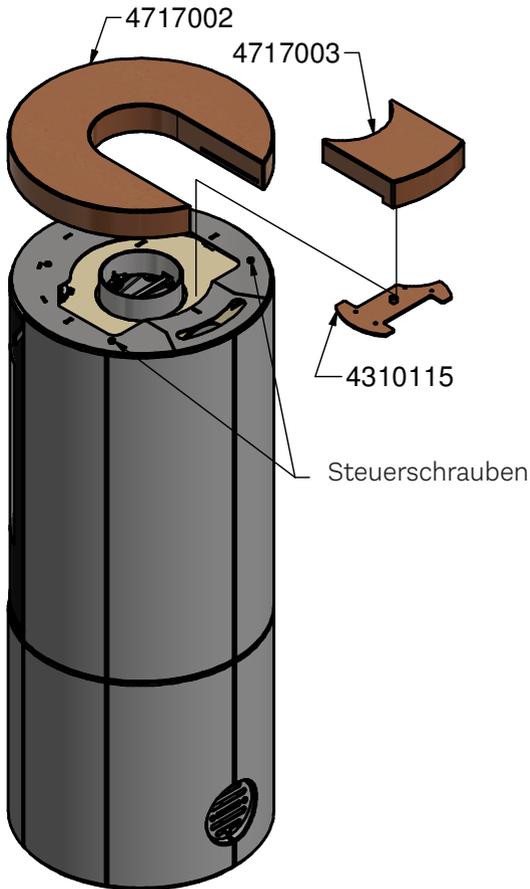
Den Beschlag (4710108sv) auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit den Schrauben (M5x12) am Ofen befestigen.



SCHRITT 6. AUSLASS AN DER OBERSEITE

So wird die Deckplatte montiert

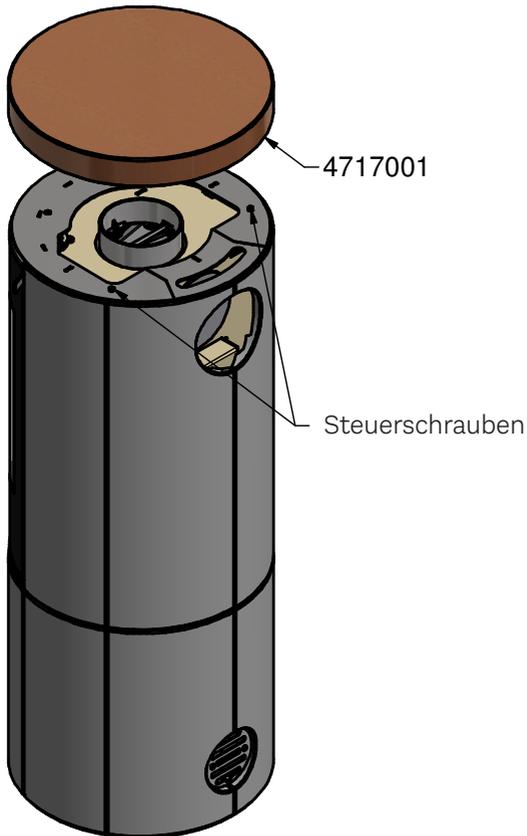
Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die beiden Steuerschrauben am Stahlbeschlag setzen. Den Stahlbeschlag 4310115 in den Schlitz der Deckplatte einsetzen und den kleinen Teil der Deckplatte am Beschlag anbringen.



SCHRITT 6. AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

So wird die Deckplatte montiert

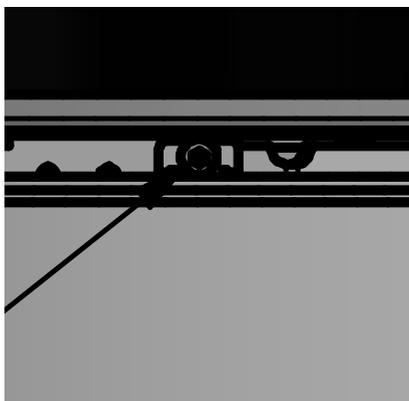
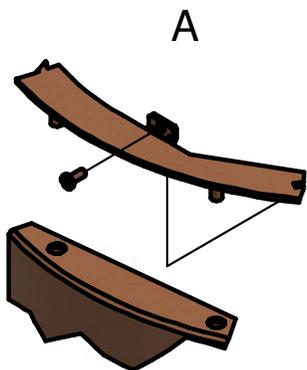
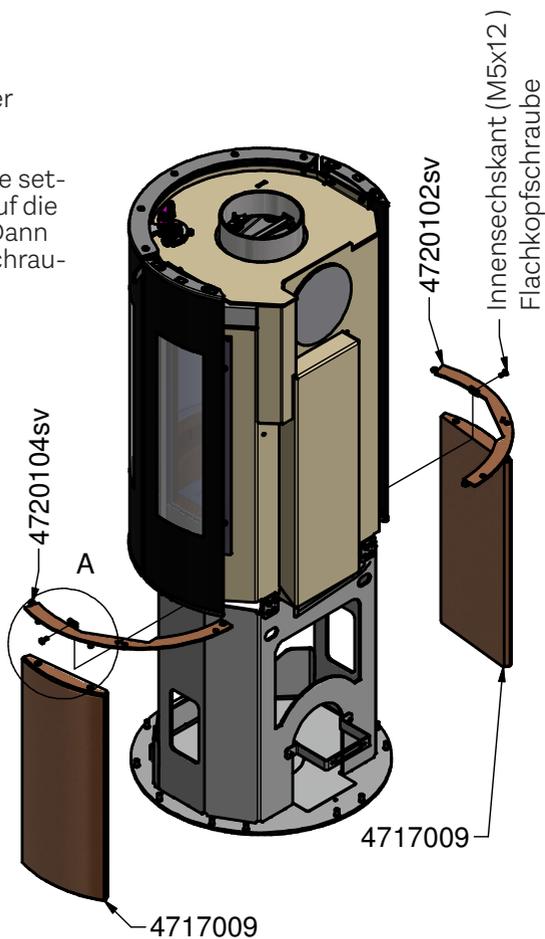
Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die beiden Steuerschrauben am Stahlbeschlag setzen.



SCHRITT 1.

So werden die Seitensteine in der unteren Schicht montiert.

Die Stahlbeschläge auf die Steine setzen und Steine und Beschläge auf die Bodenplatte des Ofens setzen. Dann die Beschläge mit den beiden Schrauben am Ofen befestigen.

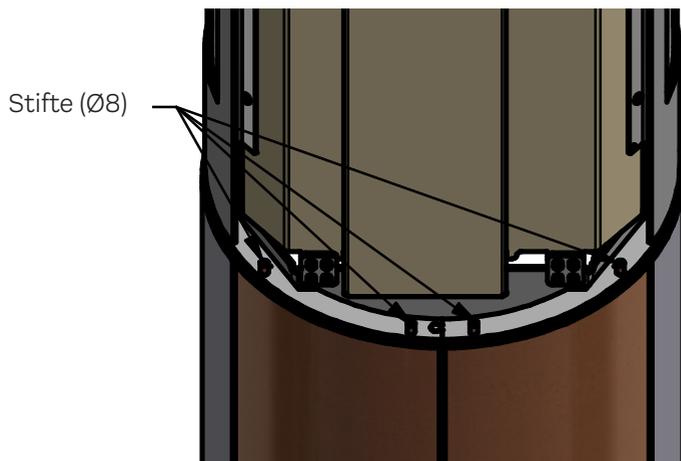
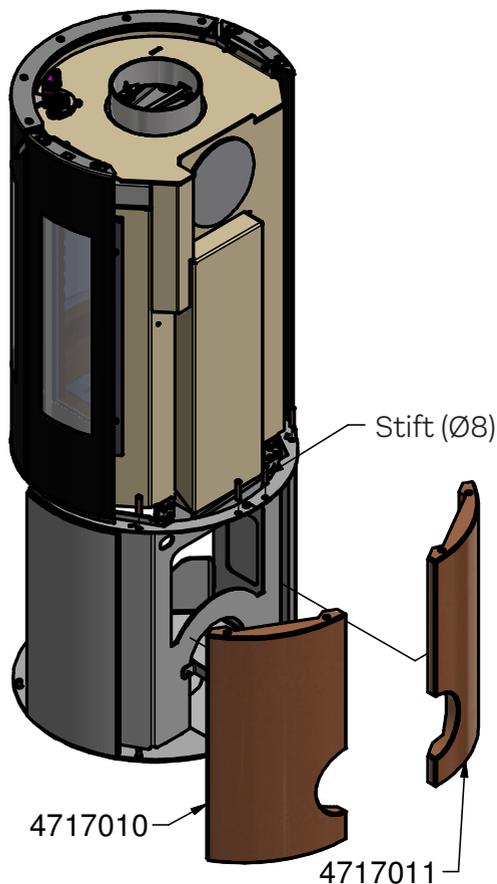


Die Beschläge am Ofen befestigen.

SCHRITT 2.

So werden die rückseitigen Steine in der unteren Schicht montiert.

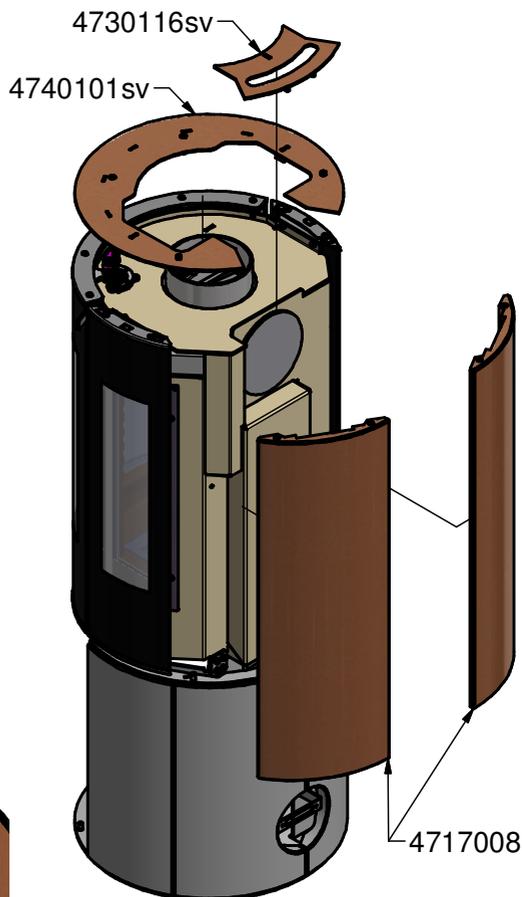
Die Steine wie gezeigt auf die Stifte an der Bodenplatte des Ofens setzen. Die Steine durch Einstecken der vier Stifte durch den Stahlring oben befestigen.



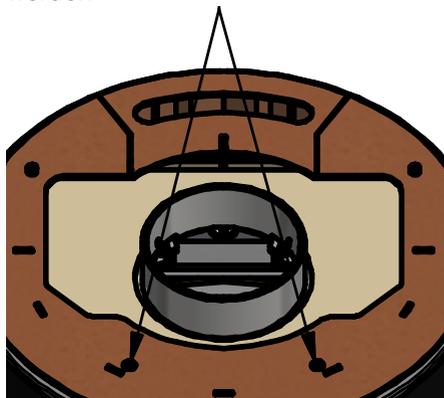
SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER OBERSEITE

So werden die rückseitigen Steine in der mittleren Schicht montiert.

Die rückseitigen Steine (4717008) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen. Die Steine befestigen, indem Sie den Stahlbeschlag (4740101sv) oben auf die Brennerkammer setzen. Dafür sorgen, dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Den Stahlbeschlag 4730116sv anbringen.



Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen beiden Schrauben eingestellt werden

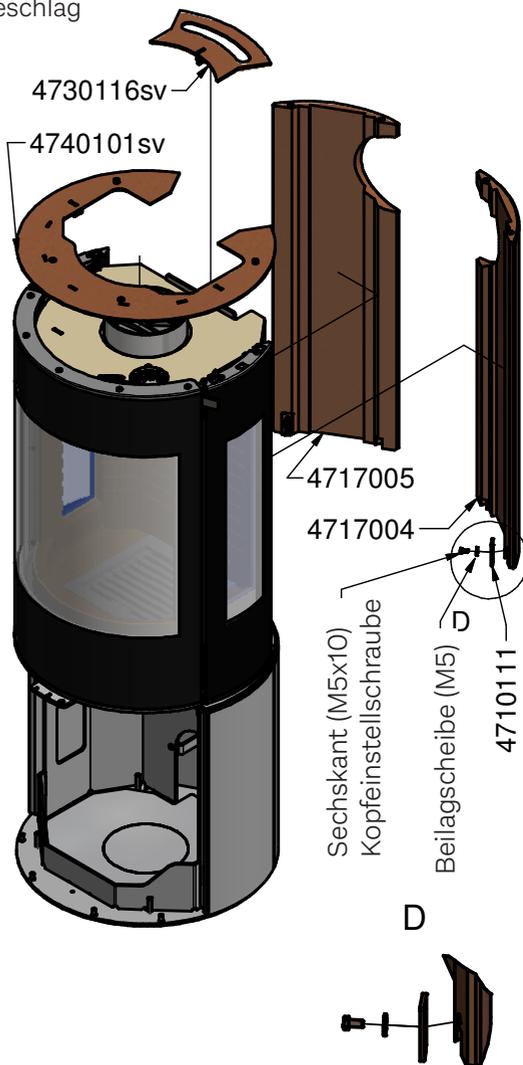
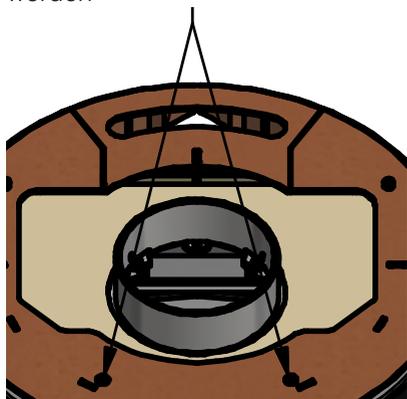


SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

So werden die rückseitigen Steine in der mittleren Schicht montiert.

Die beiden rückseitigen Steine (4717004 & 4717005) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen, am Bodenring mit den Verriegelungsbeschlägen (471011) befestigen, indem Sie die Innensechskantschraube (M5) lösen und die Verriegelungsbeschläge anschließend in die Schlitz im Bodenring schieben. Die Innensechskantschraube (M5) wieder anziehen. Den Stahlbeschlag (4730101sv) oben an der Brennerkammer anbringen, um die Steine zu befestigen. Dafür sorgen, dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Den Stahlbeschlag 4730116sv anbringen

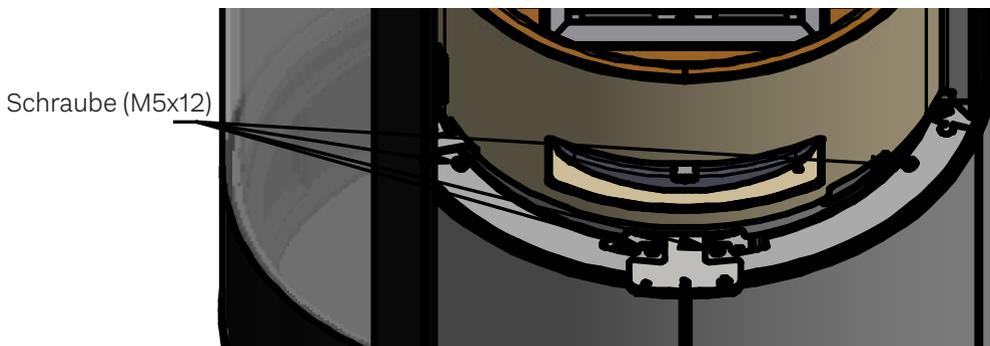
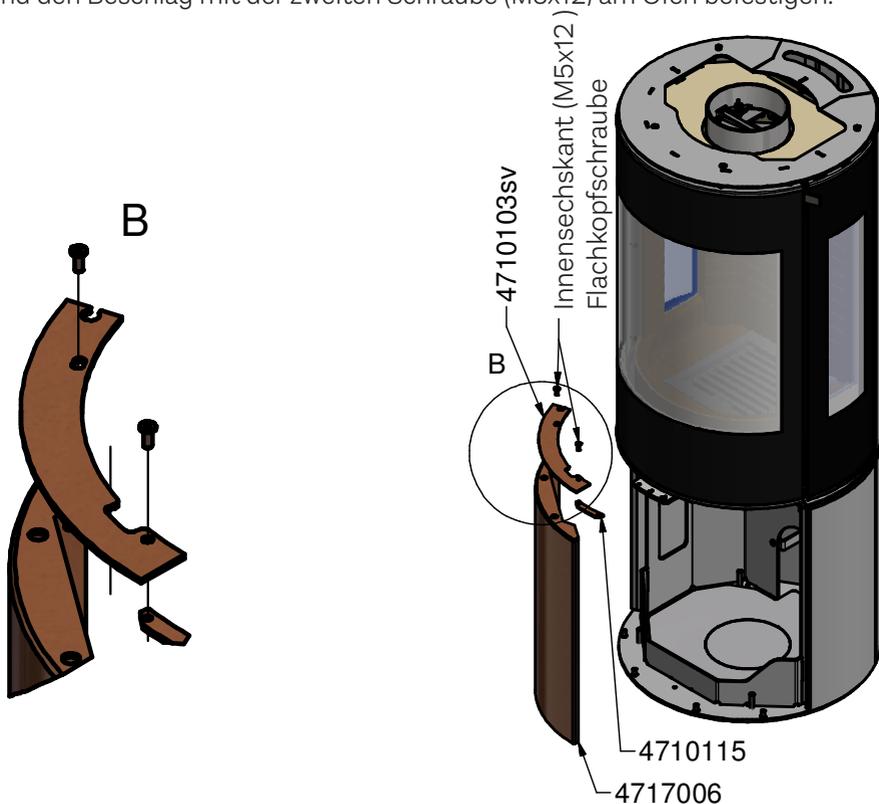
Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen beiden Schrauben eingestellt werden



SCHRITT 4.

So wird der linke vordere Steine in der unteren Schicht montiert.

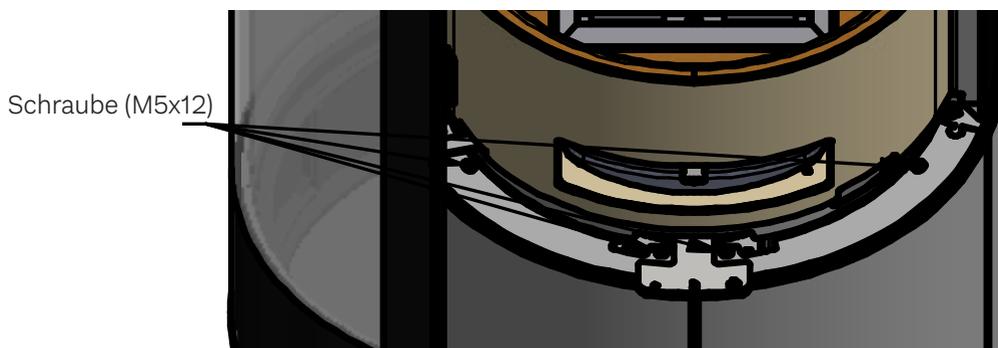
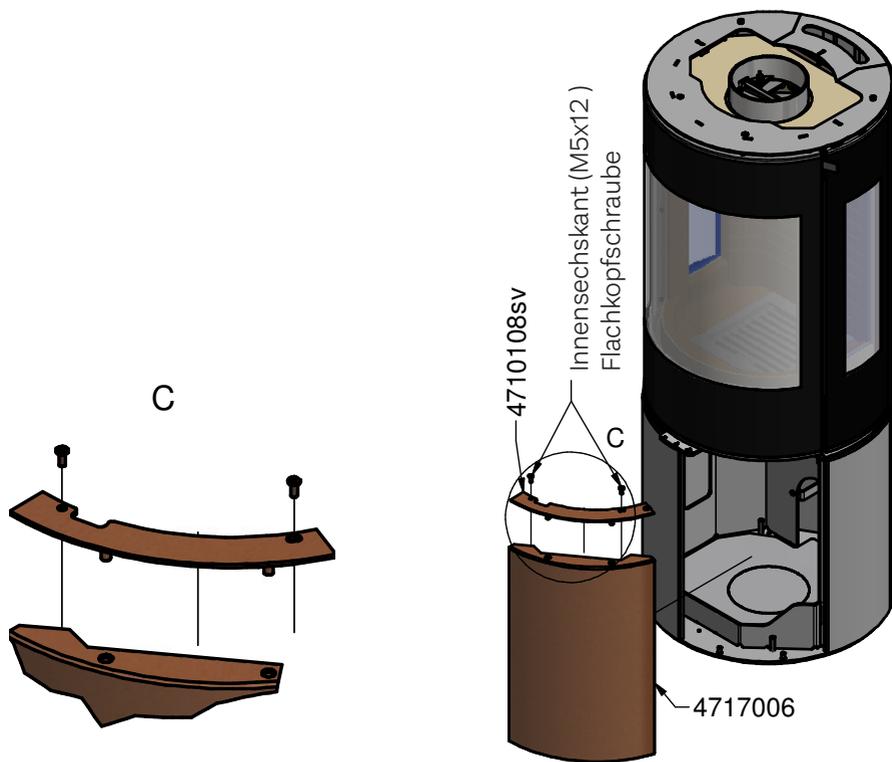
Den Beschlag (4710115) am Beschlag (4710103sv) mit der Schraube (M5x12) befestigen und auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit der zweiten Schraube (M5x12) am Ofen befestigen.



SCHRITT 5.

So wird der rechte vordere Steine in der unteren Schicht montiert.

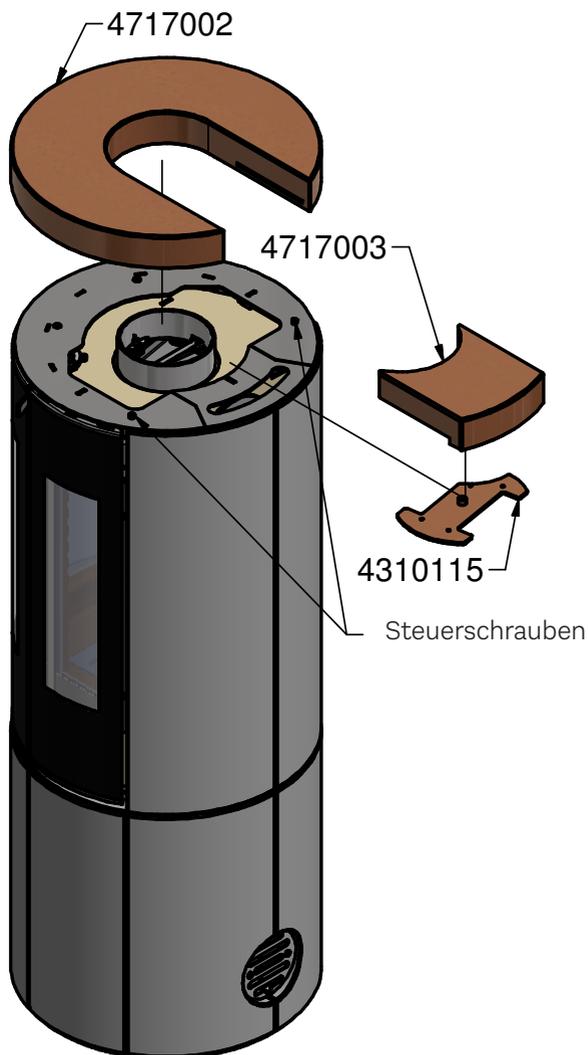
Den Beschlag (4710108sv) auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit den Schrauben (M5x12) am Ofen befestigen.



SCHRITT 6. AUSLASS AN DER OBERSEITE

So wird die Deckplatte montiert

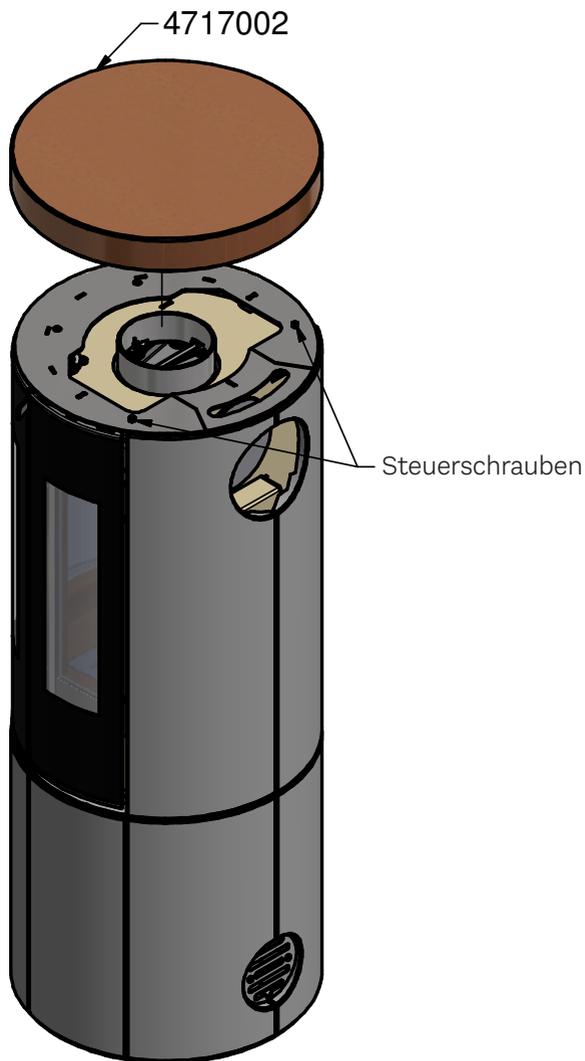
Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die beiden Steuerschrauben am Stahlbeschlag setzen. Den Stahlbeschlag 4310115 in den Schlitz der Deckplatte einsetzen und den kleinen Teil der Deckplatte am Beschlag anbringen.



SCHRITT 6. AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

So wird die Deckplatte montiert.

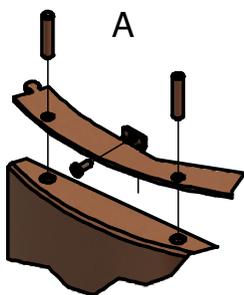
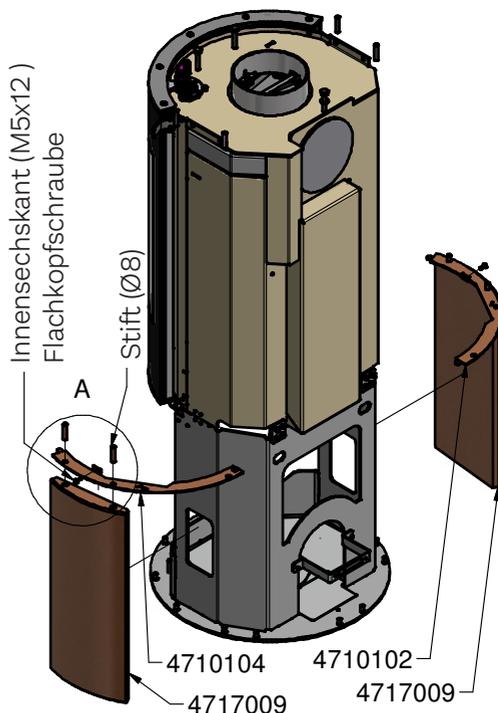
Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die beiden Steuerschrauben am Stahlbeschlag setzen.



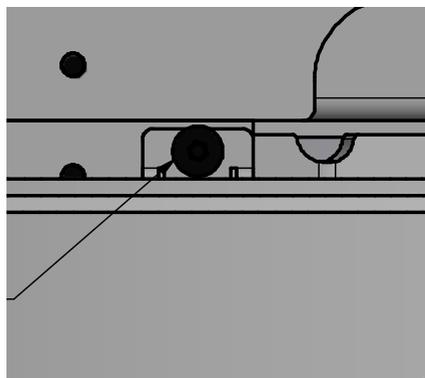
SCHRITT 1.

So werden die Seitensteine in der unteren Schicht montiert.

Die Steine auf die Stifte an der Bodenplatte des Ofens setzen. Die Stahlbeschläge an den Steinen anbringen und die Stifte ($\varnothing 8$) einsetzen. Die Beschläge am Ofen mit den beiden Schrauben befestigen.



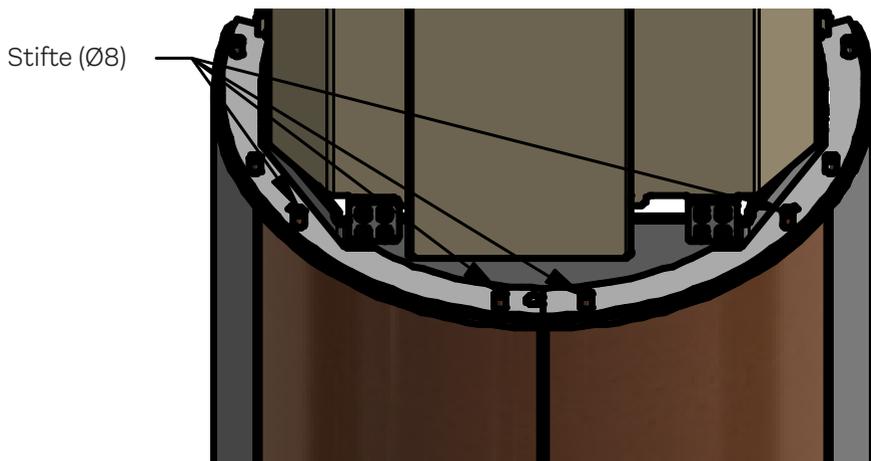
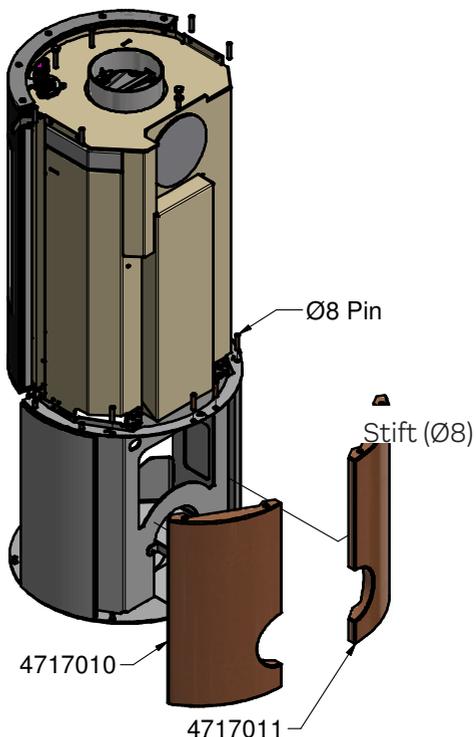
Die Beschläge am Ofen befestigen.



SCHRITT 2.

So werden die rückseitigen Steine in der unteren Schicht montiert.

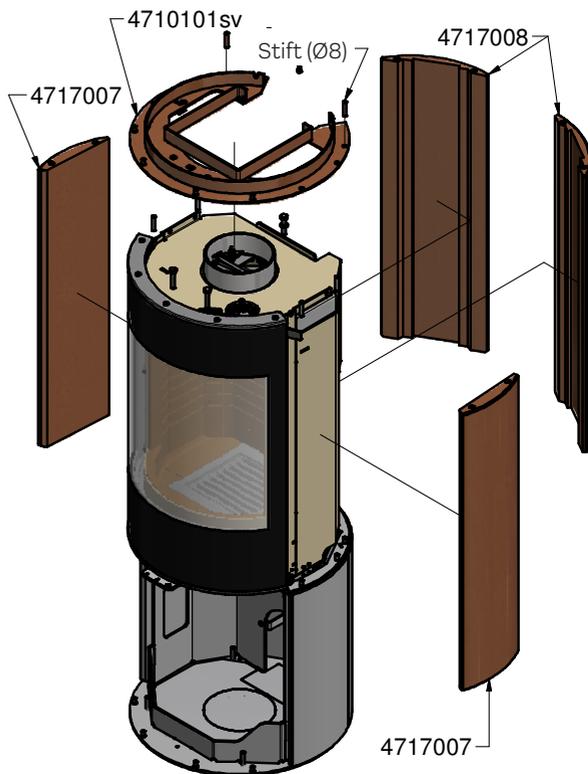
Die Steine wie gezeigt auf die Stifte an der Bodenplatte setzen. Die Steine durch Einstecken der vier Stifte (Ø8) durch den Stahlring oben befestigen.



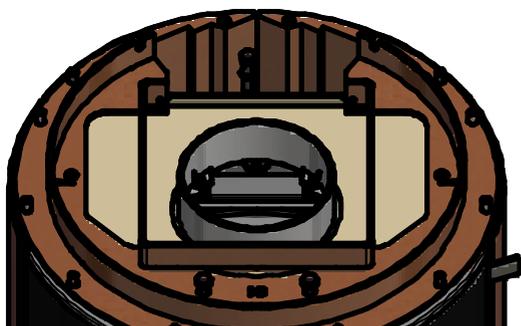
SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER OBERSEITE

So werden die Steine in der mittleren Schicht montiert.

Die Seitensteine (4717007) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen, den Stahlbeschlag (4710101sv) oben an der Brennerkammer anbringen, um die Steine zu befestigen. Dafür sorgen, dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Die rückseitigen Steine (4717008) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen. Die Steine oben mit den beiden Stiften ($\varnothing 8$) befestigen.



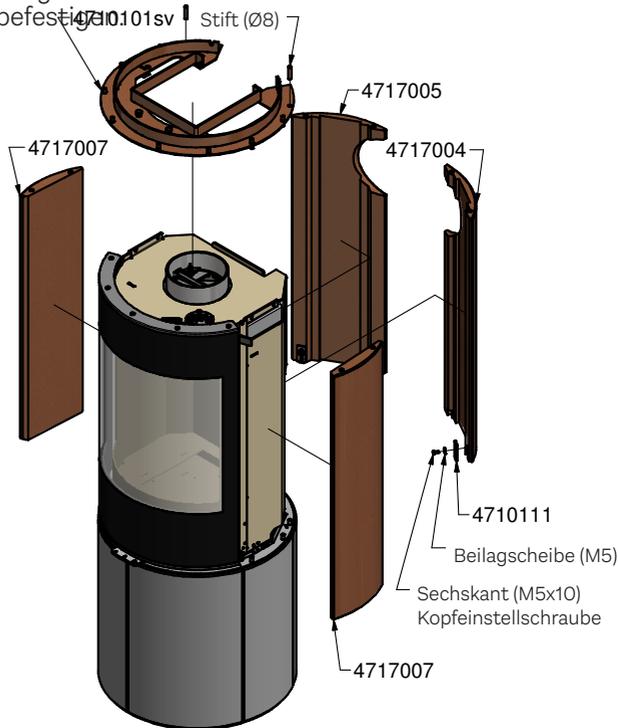
Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen beiden Schrauben eingestellt werden



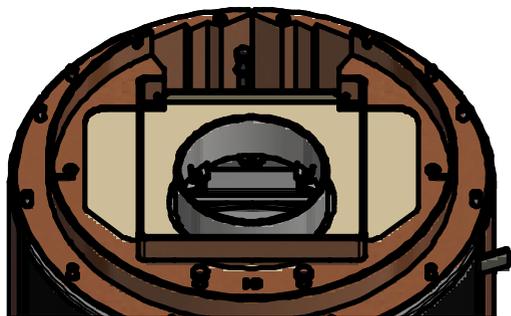
SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

So werden die Steine in der mittleren Schicht montiert.

Die beiden rückseitigen Steine (4717004 & 4717005) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen, am Bodenring mit den Verriegelungsbeschlägen (4710111) befestigen, indem Sie die Innensechskantschraube (M5) lösen und die Verriegelungsbeschläge anschließend in die Schlitzte im Bodenring schieben. Die Innensechskantschraube (M5) wieder anziehen. Die Seitensteine auf die Stifte im Bodenring setzen, den Stahlbeschlag (4710101sv) oben an der Brennerkammer anbringen, um die Steine zu befestigen. Dafür sorgen, dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Die Steine oben mit den beiden Stiften (Ø8) befestigen.



Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen beiden Schrauben eingestellt werden

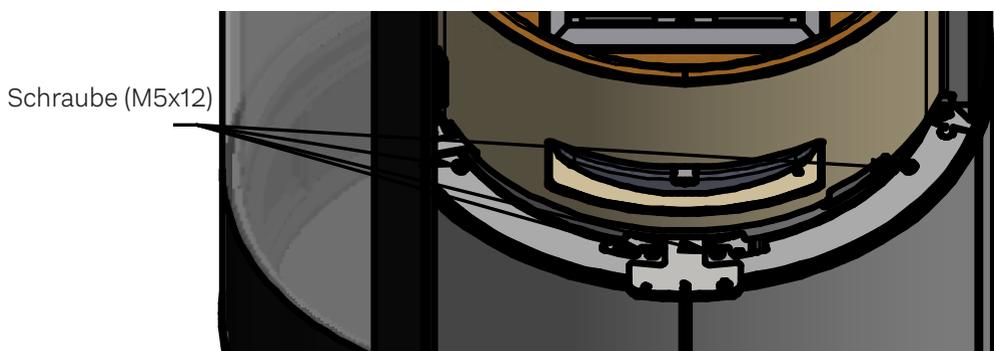
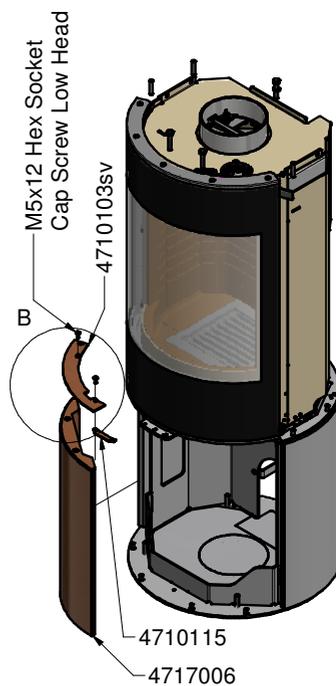


SCHRITT 4.

So wird der linke vordere Steine in der unteren Schicht montiert

Den Beschlag (4710115) am Beschlag (4710103sv) mit der Schraube (M5x12) befestigen und auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit der zweiten Schraube (M5x12) am Ofen befestigen.

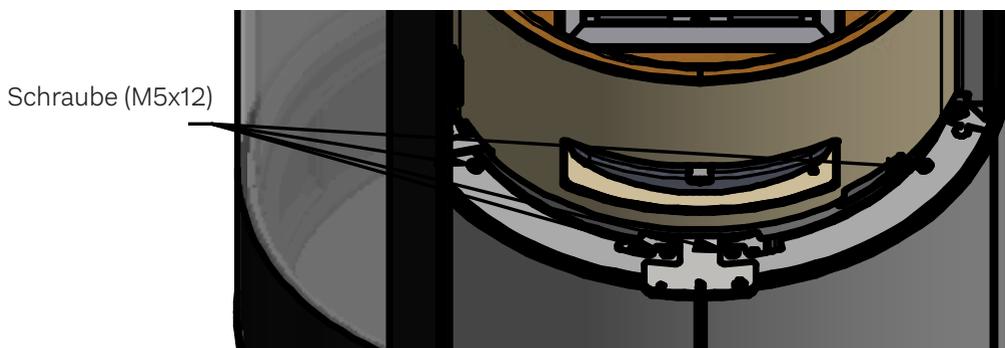
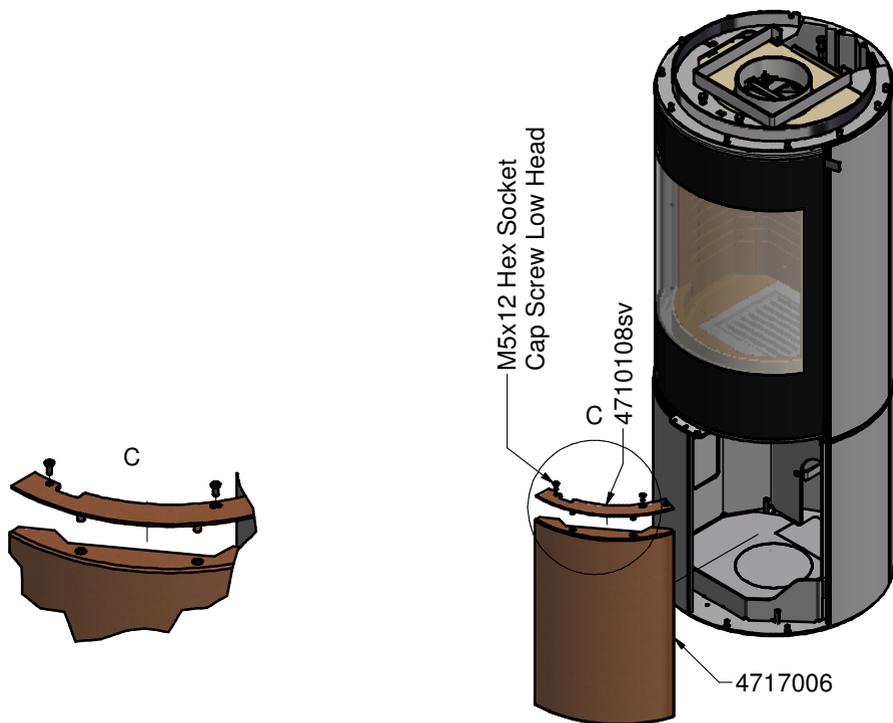
DE



SCHRITT 5.

So wird der rechte vordere Steine in der unteren Schicht montiert.

Den Beschlag (4710108sv) auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit den Schrauben (M5x12) am Ofen befestigen.

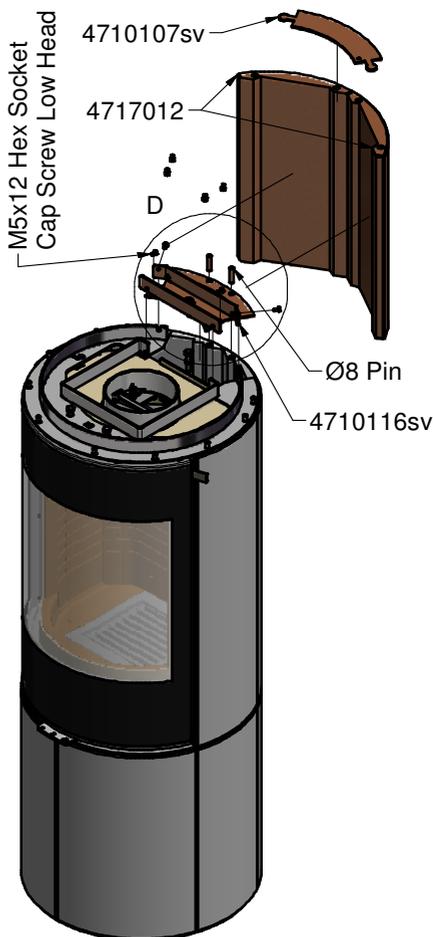
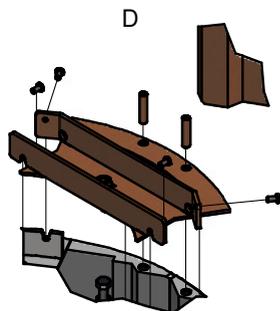


SCHRITT 6.

So werden die rückseitigen Steine in der oberen Reihe montiert.

Den Beschlag (4710116sv) mit den vier Schrauben (M5x10) am Ofen montieren. Die beiden Stifte (Ø8) einsetzen.

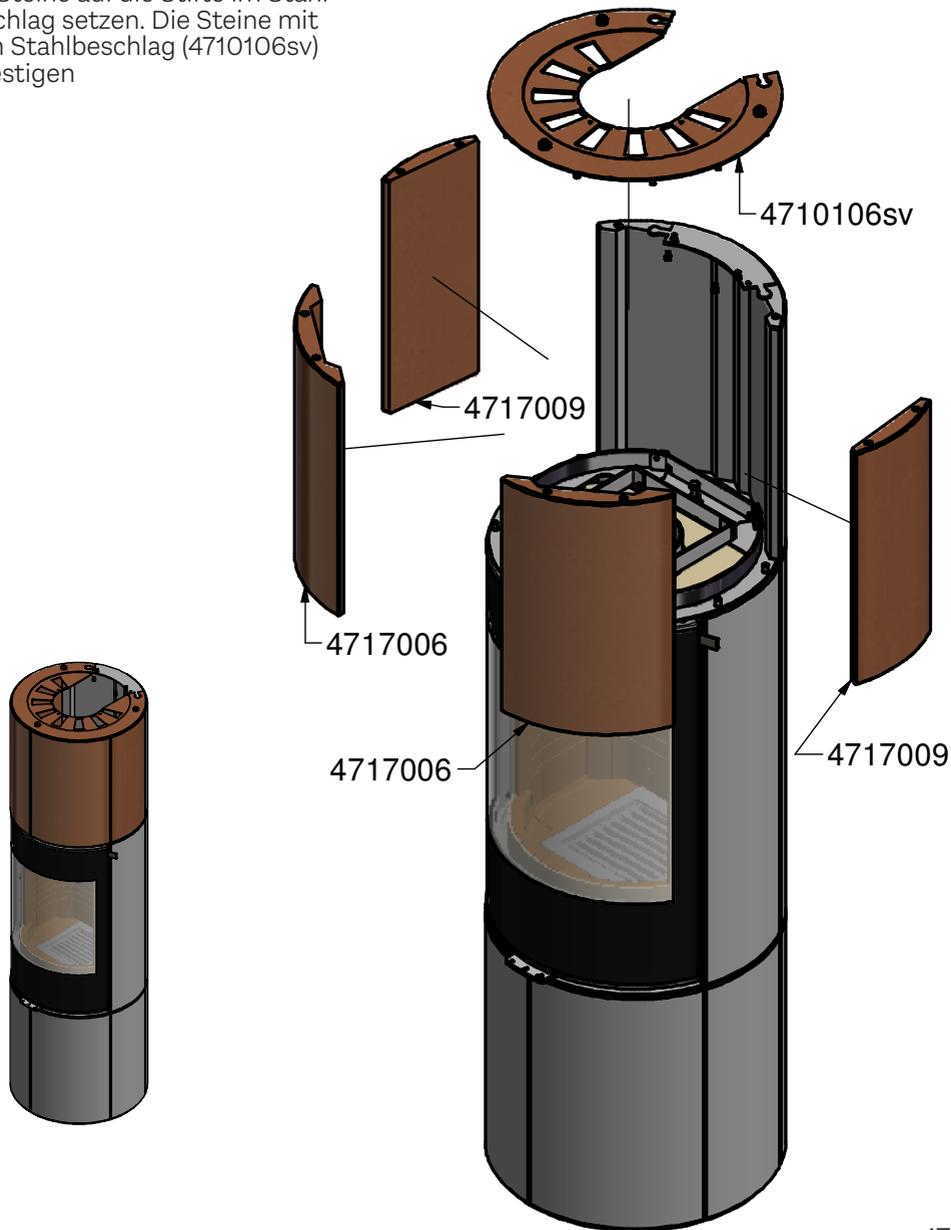
Die beiden Steine auf die Stifte setzen und den Stein mit dem Beschlag (4710107sv) befestigen



SCHRITT 7.

So werden die Seitensteine in der oberen Reihe montiert.

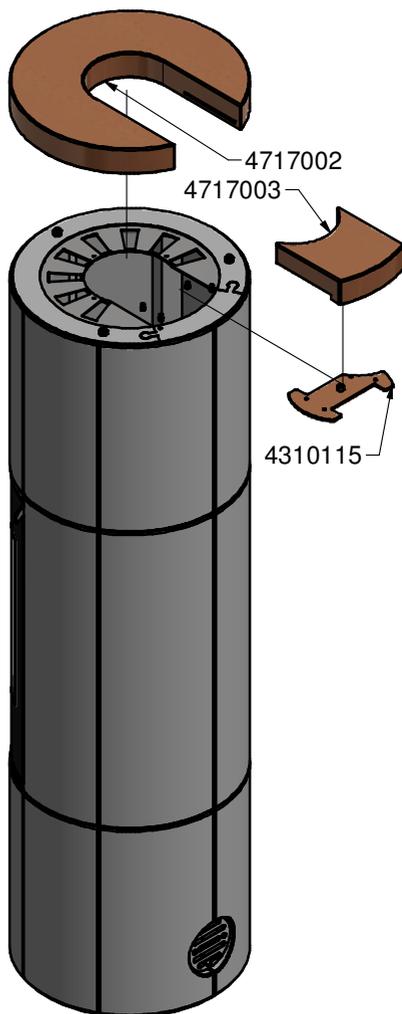
Die Seitensteine und die vorderen Steine auf die Stifte im Stahlbeschlag setzen. Die Steine mit dem Stahlbeschlag (4710106sv) befestigen



SCHRITT 8. AUSLASS AN DER OBERSEITE

So wird die Deckplatte montiert.

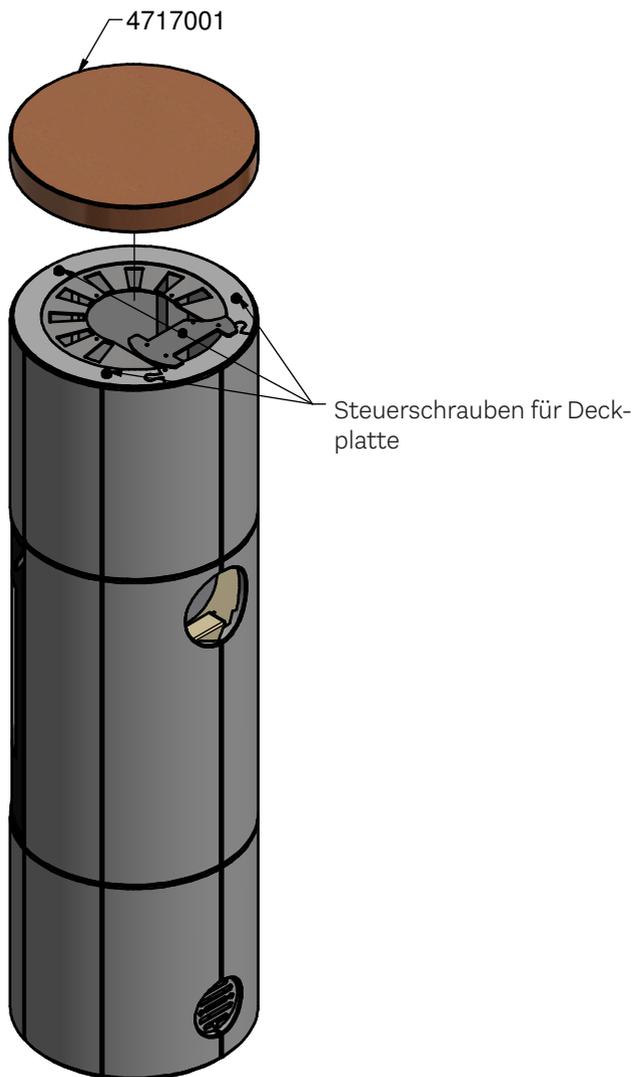
Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die drei Steuerungsschrauben am Stahlbeschlag setzen. Den Stahlbeschlag 4310115 in den Schlitz der Deckplatte einsetzen und den kleinen Teil der Deckplatte am Beschlag anbringen.



SCHRITT 8. AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

So wird die Deckplatte montiert.

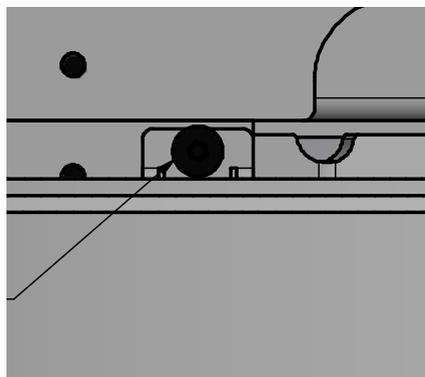
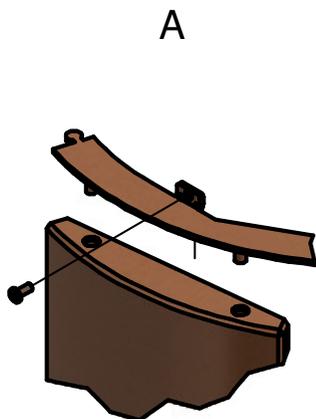
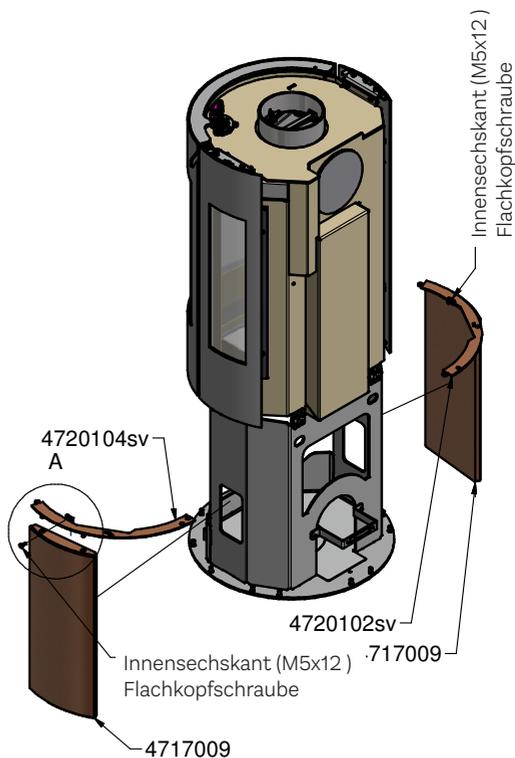
Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die drei Steuerungsschrauben am Stahlbeschlag setzen.



SCHRITT 1.

So werden die Seitensteine in der unteren Schicht montiert.

Die Steine auf die Stifte an der Bodenplatte des Ofens setzen. Die Stahlbeschläge an den Steinen anbringen und die Beschläge mit den beiden Schrauben befestigen.

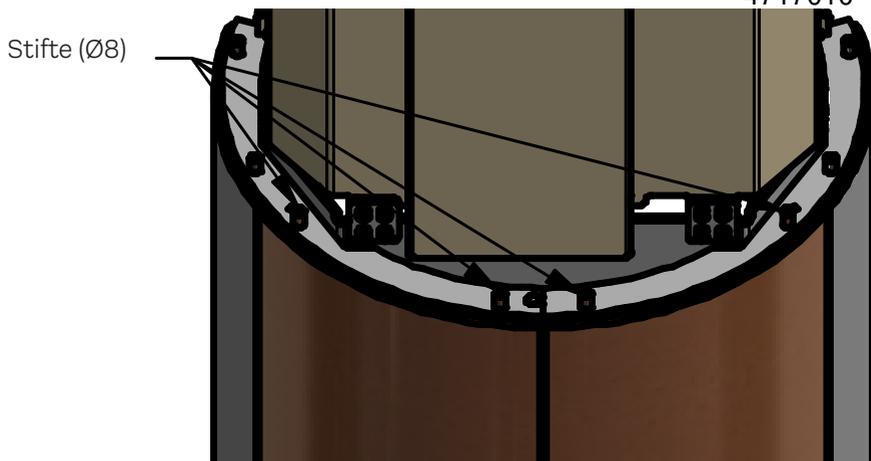
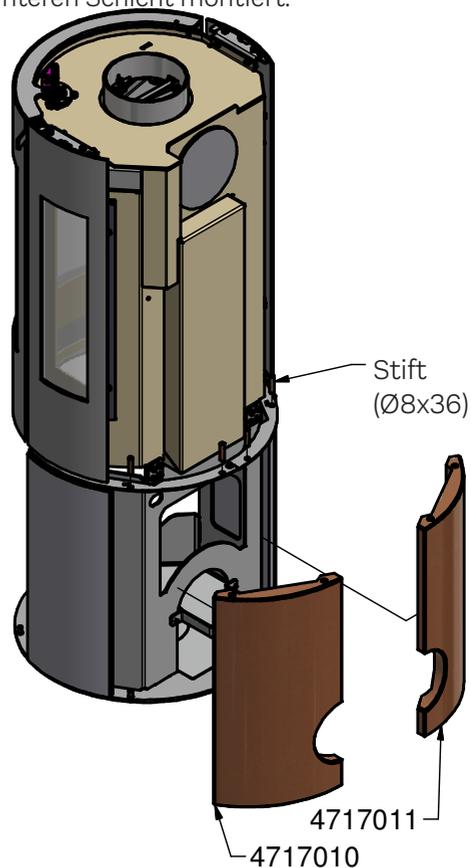


Die Beschläge am Ofen befestigen.

SCHRITT 2.

So werden die rückseitigen Steine in der unteren Schicht montiert.

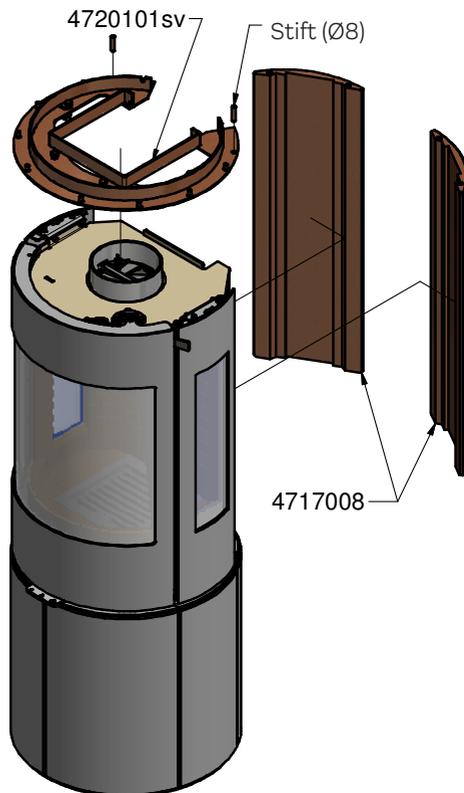
Die Steine wie gezeigt auf die Stifte an der Bodenplatte setzen.
Die Steine durch Einstecken der vier Stifte ($\varnothing 8$) durch den Stahlring oben befestigen.



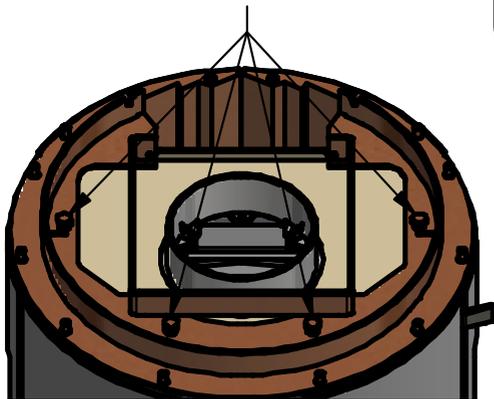
SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER OBERSEITE

So werden die Steine in der mittleren Reihe montiert.

Die beiden rückseitigen Steine (4717008) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen, den Stahlbeschlag (4720101sv) oben an der Brennerkammer anbringen. Dafür sorgen dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Die Steine durch Einstecken der beiden Stifte (Ø8) oben befestigen.



Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen vier Schrauben eingestellt werden

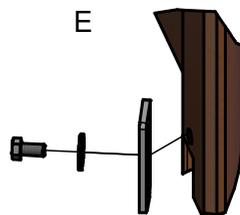
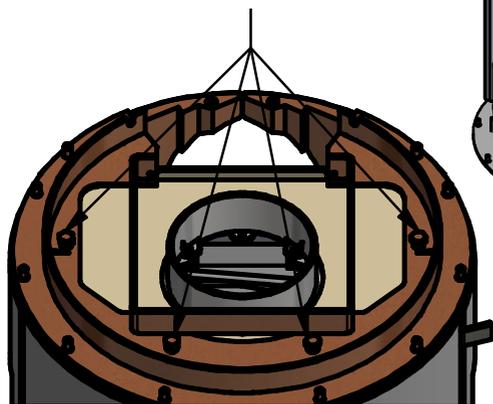
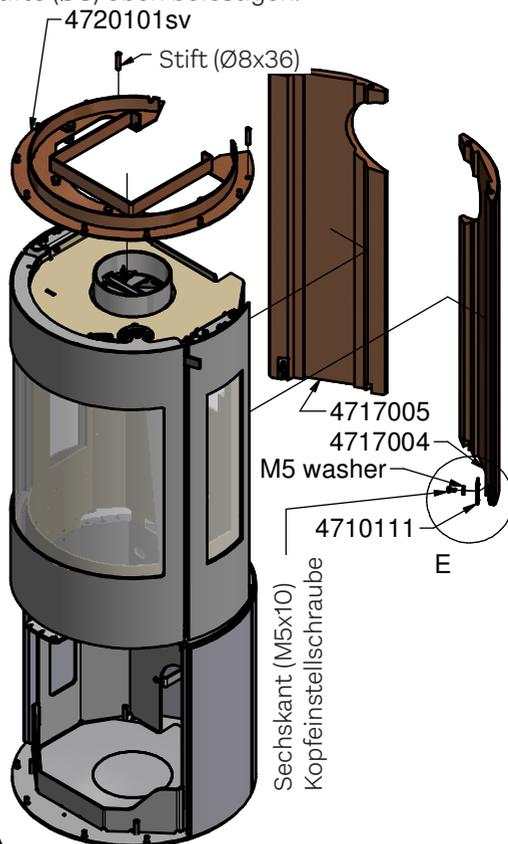


SCHRITT 3 – AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

So werden die Steine in der mittleren Reihe montiert.

Die beiden rückseitigen Steine (4717004 & 4717005) auf die Stifte im unteren Stahlring setzen, am Bodenring mit den Verriegelungsbeschlägen (4710111) befestigen, indem Sie die Innensechskantschraube (M5) lösen und die Verriegelungsbeschläge anschließend in die Schlitzte im Bodenring schieben. Die Innensechskantschraube (M5) wieder anziehen. Den Stahlbeschlag (4720101sv) oben an der Brennerkammer anbringen und dafür sorgen, dass der Beschlag an beiden Kontaktflächen einrastet. Die Steine durch Einstecken der beiden Stifte (Ø8) oben befestigen.

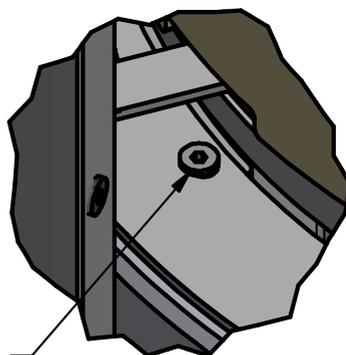
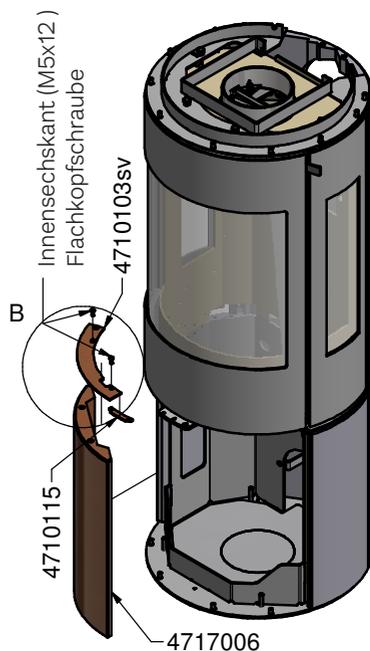
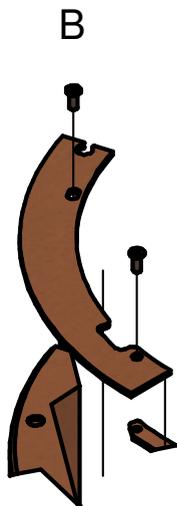
Der Zwischenraum zwischen Tür und Beschlag kann mit diesen vier Schrauben eingestellt werden



SCHRITT 4.

So wird der linke vordere Steine in der unteren Schicht montiert

Den Beschlag (4710115) am Beschlag (4710103sv) mit der Schraube (M5x12) befestigen und auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit der zweiten Schraube (M5x12) am Ofen befestigen.

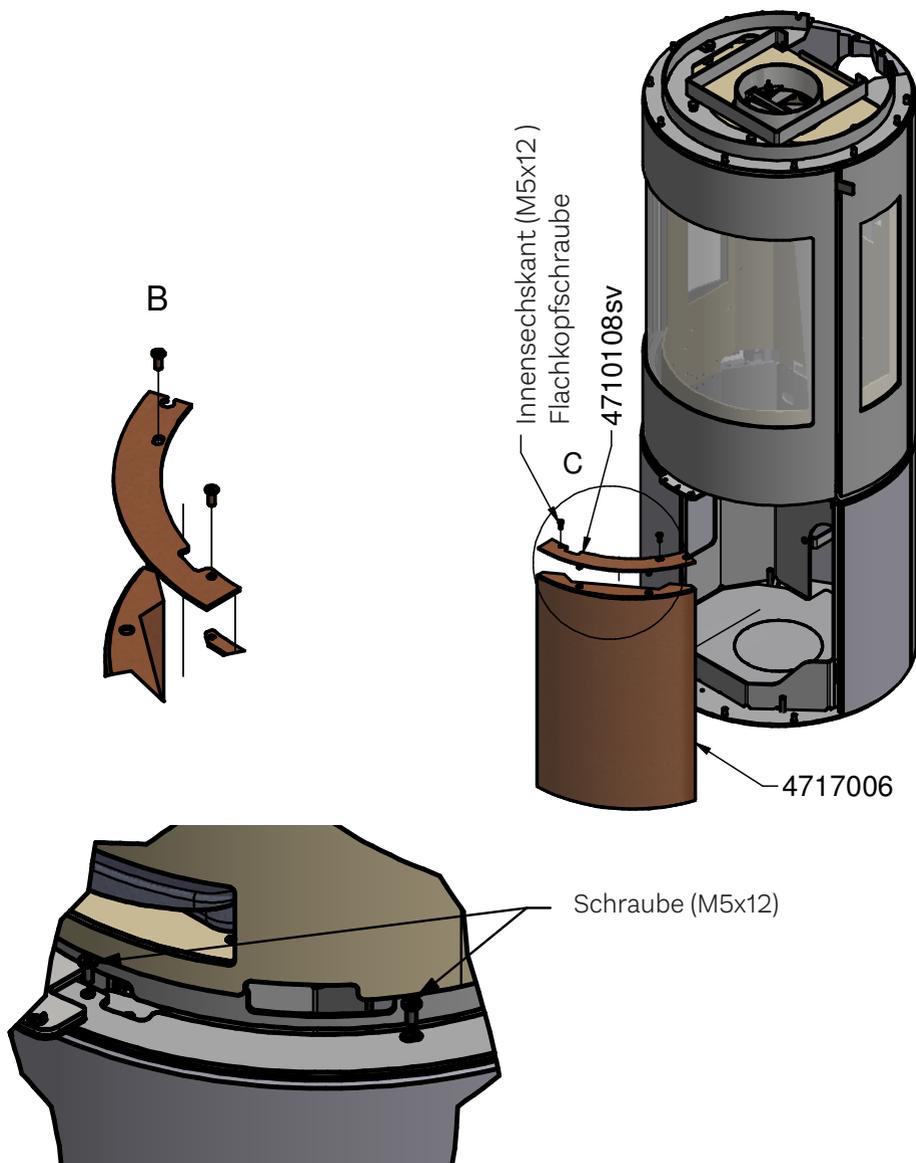


Schraube (M5x12)

SCHRITT 5.

So wird der rechte vordere Steine in der unteren Schicht montiert.

Den Beschlag (4710108sv) auf den Stein setzen. Den Beschlag und den Stein auf die Bodenplatte setzen und den Beschlag mit den Schrauben (M5x12) am Ofen befestigen.

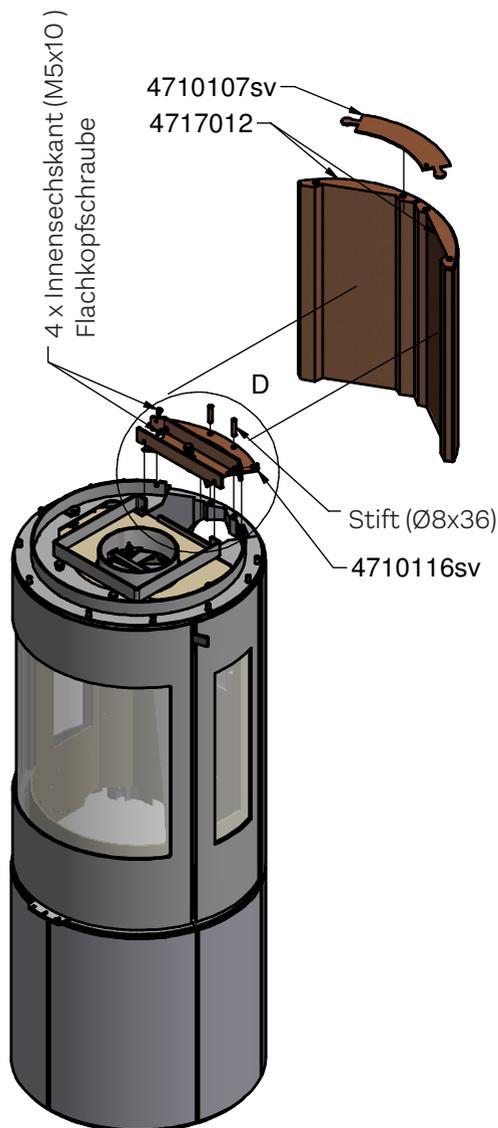
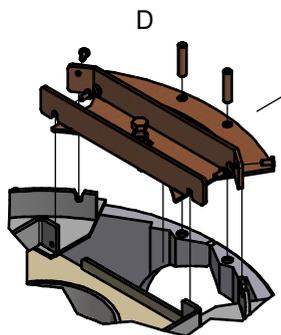


SCHRITT 6.

So werden die rückseitigen Steine in der oberen Reihe montiert.

Den Beschlag (4710116sv) mit den vier Schrauben (M5x10) am Ofen montieren. Die beiden Stifte (Ø8) einsetzen.

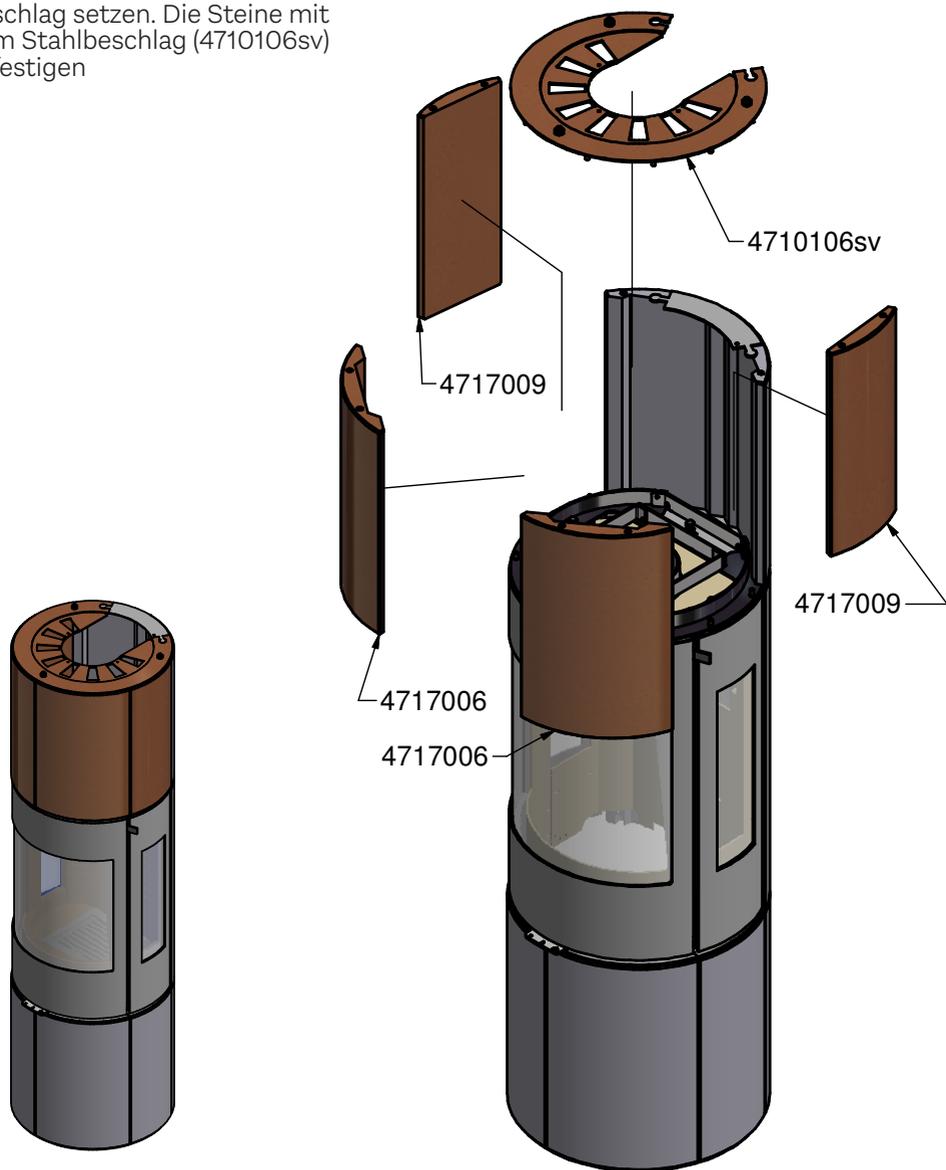
Die beiden Steine auf die Stifte setzen und den Stein mit dem Beschlag (4710107sv) befestigen



SCHRITT 7.

So werden die Seitensteine in der oberen Reihe montiert.

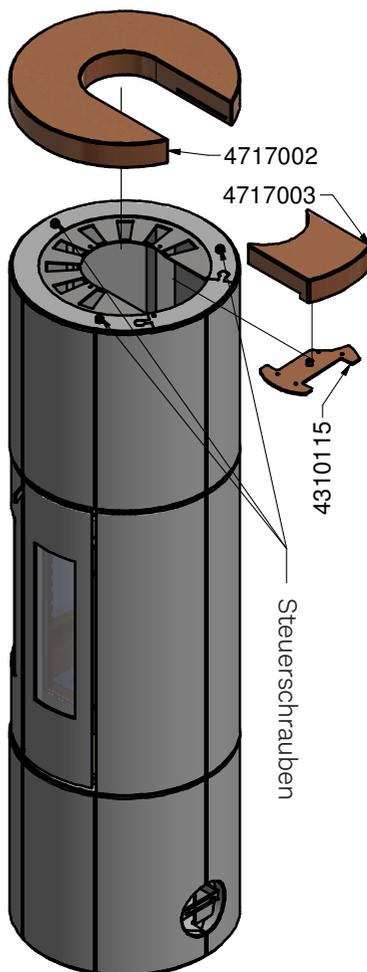
Die Seitensteine und die vorderen Steine auf die Stifte im Stahlbeschlag setzen. Die Steine mit dem Stahlbeschlag (4710106sv) befestigen



SCHRITT 8. AUSLASS AN DER OBERSEITE

So wird die Deckplatte montiert.

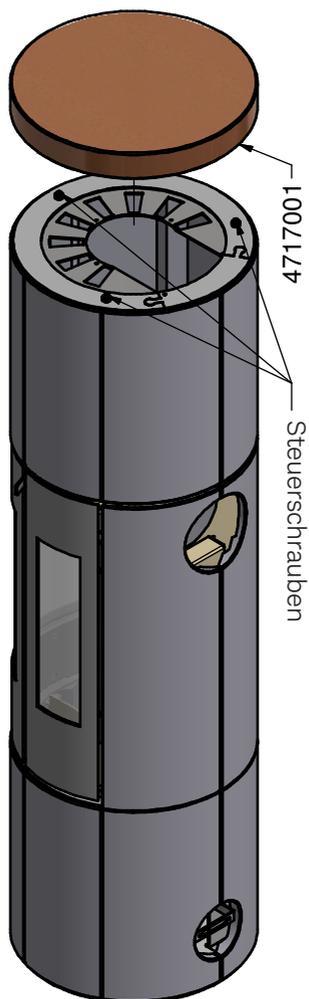
Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die drei Steuer-schrauben am Stahlbeschlag setzen. Den Stahlbeschlag 4310115 in den Schlitz der Deckplatte einsetzen und den kleinen Teil der Deckplatte am Beschlag anbringen.



SCHRITT 8. AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

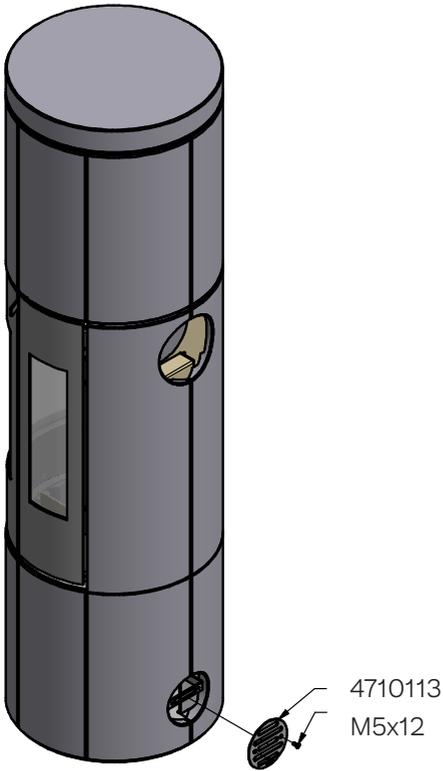
So wird die Deckplatte montiert.

Die Deckplatte mithilfe der Löcher im Boden der Deckplatte auf die drei Steuer-
schrauben am Stahlbeschlag setzen.



Deckel für Lufteinlass

Der Lufteinlassdeckel ist bei Lieferung nicht montiert und muss montiert werden.
Wenn die Steine montiert sind, kann der Lufteinlassdeckel mithilfe der beiden mitgelieferten Schrauben (M5x12) montiert werden.



Alternative Position der oberen Platte

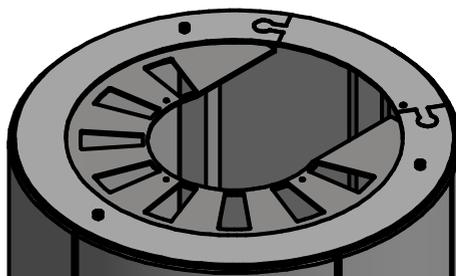
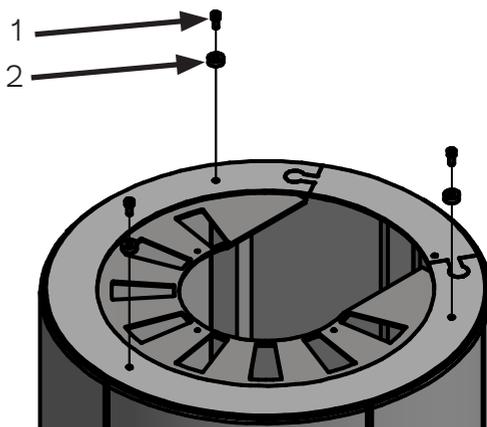
Die Oberplatte kann ohne Spalt zwischen Oberplatte und Kaminofen montiert werden, wenn keine Konvektionsklappen am Kaminofen montiert sind.

Zwischenraum

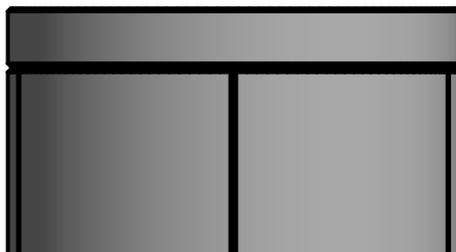


ENTFERNEN SIE NICHT ALLE SCHRAUBEN AUF EINMAL

Entfernen Sie die obere Platte und lösen Sie dann eine der 3 Schrauben (1). Entfernen Sie die Buchse (2), setzen Sie die Schraube (1) neu ein. Dies wird an allen drei Buchsen durchgeführt.



Die obere Platte wird so positioniert, dass die 3 Schrauben die obere Platte führen. Jetzt ist die Lücke weg.





TEST Reg.nr. 300



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Fax +45 72 20 10 19
Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2211-EN Rev2, 300-ELAB-2211-NS-CA Rev1, AoP

Juno L dated 15.09.2021 and Assessment Juno L dated 15.09.2021

Emne: Brændeovne m sideruder; Juno 120 L G, Juno 120 L G CA, Juno 120 L G Classic, Juno 120 L G Classic CA, Juno 160 L G, Juno 160 L G CA, Juno 160 L G Classic, Juno 160 L G Classic CA
Brændeovne uden sideruder; Juno 120 L, Juno 120 L CA, Juno 120 L Classic, Juno 120 L Classic CA, Juno 160 L, Juno 160 L CA, Juno 160 L Classic, Juno 160 L Classic CA

Rekvirent: Rais A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn
CVR nr.:25195612 P-nr.:1001580195

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling efter CEN/TS 15883 (støv og OGC)

Prøvningsresultater

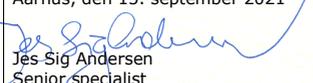
Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde, der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse: 5.6 kW
CO-emission: 0.060 % - henført til 13 % O₂
Virkningsgrad: 80 %
Røggastemperatur: 282 °C
Afstande til brandbart: Se vejledningen

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: 1.89 g/kg (tørstof) middelværdi (krav 2015:5 / 2017:4)
Partikler efter NS 3058: 1.93 g/kg (tørstof) maksimalt (krav 2015:10 / 2017:8)
OGC efter CEN/TS 15883: 43 mgC/Nm³ ved 13% O₂ (krav 2015:150 / 2017:120)
Støv efter CEN/TS 15883: 6 mg/Nm³ ved 13% O₂ (krav 2015:40 / 2017:30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 15. september 2021  Jes Sig Andersen Senior specialist	Skorstensfejerpåtegning
--	-------------------------

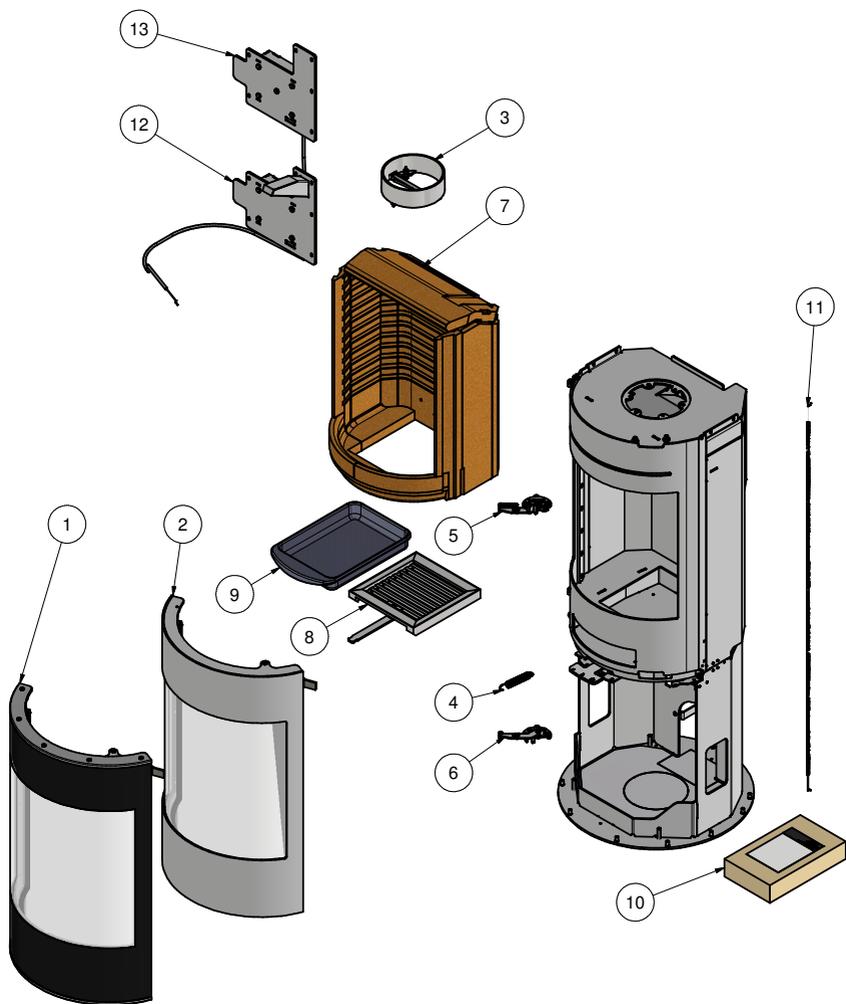
På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/4-2020 vedr. regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

ERSATZTEILLISTE JUNO L

xx: optionaler Farbcode

Pos	ART.-NR.	BESCHREIBUNG
1	1712090	Glastür - Single glass
2	17121XX	Klassische Glastür - Single glass
3	61-00	Rauchauslassstutzen 6"
4	7301026	Ba1 Feder
5	1711890	Schließvorrichtung - oben
6	1711891	Schließvorrichtung - unten
7	1712200	Skamol-Set
8	1313800	Schüttelrost
9	1314001	Aschenkasten
10	1715500-6	Dichtungssatz für tür
11	1710924	Kabel für Drosselklappe
12	1710990	Drosselklappe - CleverAir
13	1711790	Drosselklappe - Manuell

ERSATZTEILZEICHNUNG JUNO L

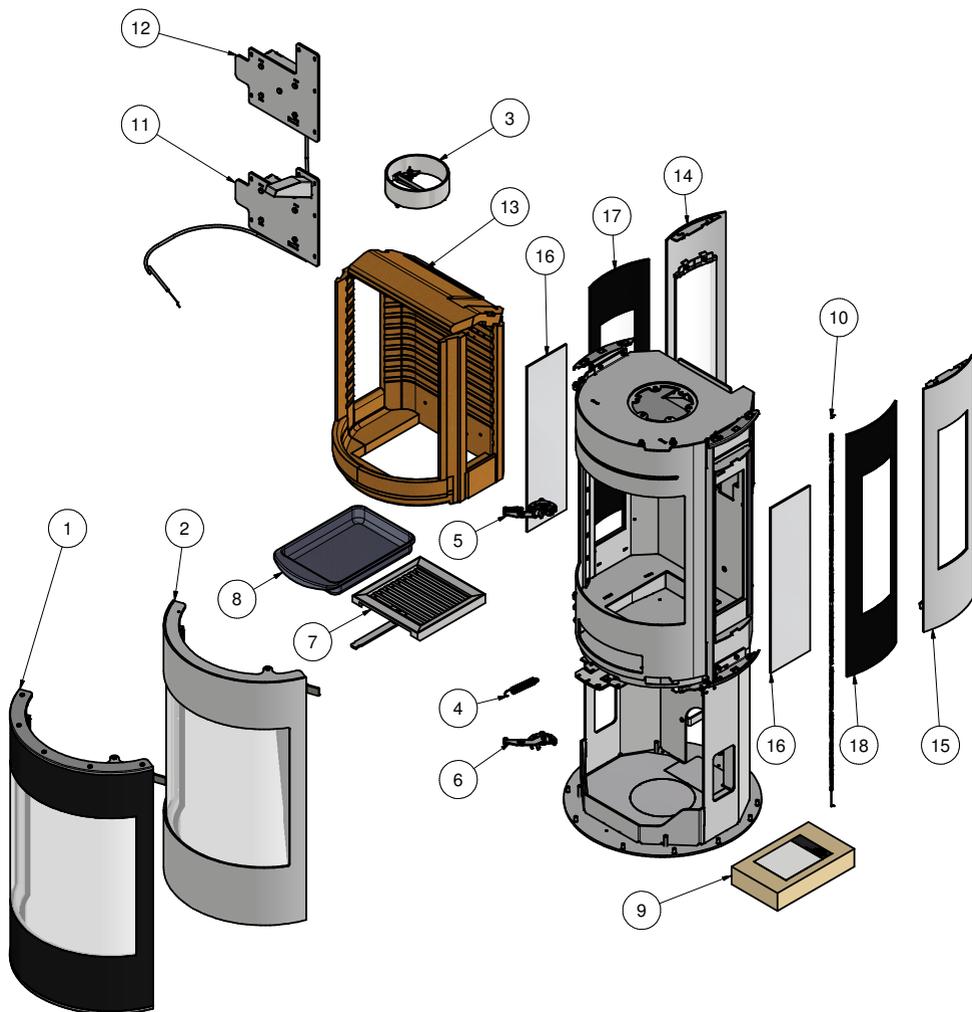


ERSATZTEILLISTE JUNO L G

xx: optionaler Farbkode

Pos	ART.-NR.	BESCHREIBUNG
1	1711090	Glastür - Doppelglas
2	17111XX	Klassische Tür - Doppelglas
3	61-00	Rauchauslassstutzen 6"
4	7301026	Ba1 Feder
5	1711890	Schließvorrichtung - oben
6	1711891	Schließvorrichtung - unten
7	1313800	Schüttelrost
8	1314001	Aschenkasten
9	1715500-6	Dichtungssatz für tür
10	1710924	Kabel für Drosselklappe
11	1710990	Drosselklappe - CleverAir
12	1711790	Drosselklappe - Manuell
13	1712200-1	Skamol-Set
14	471270190	Stahlseite - links
15	471270290	Stahlseite - rechts
16	1715002	Innenverglasung seitlich
17	1715003	Linke seitliche Verglasung
18	1715004	Rechte seitliche Verglasung

ERSATZTEILZEICHNUNG JUNO L G



STEINPAKET JUNO 160 L AUSLASS AN DER OBERSEITE

Steinpaket Juno 160 L T/O - 471700002
 Montagesatz Juno 160 L - 4717501XX
 xx: optionaler Farbkode

ITEM	QTY	PART NUMBER	TITLE	Thk x L x W
1	4	4717006	Side stone 441 mm 72.5°	
2	2	4717012	Side stone 441 mm 60°	
3	2	4717007	Side stone 701 mm	
4	2	4717008	Back stone 701 mm	
5	1	4717002	Top stone for top outlet	
6	1	4717003	Back of top stone for top outlet	58 x 194,6 x 178
8	1	4717010	Right stone for air inlet 441 mm	
9	1	4717011	Left stone for air inlet 441 mm	
10	4	4717009	Side stone 441 mm	

TILLÄGGE	AFVIGELSE	FOR LINJEFÆRE	MÅL
0-53	±0,2	10-50	±0,3
53-100	±0,3	50-120	±0,5
100-200	±0,5	120-400	±0,8
200-300	±0,8	400-1000	±1,2
300-400	±1,2	1000-2000	±1,8
400-500	±1,8	2000-3000	±2,5
500-600	±2,5	3000-4000	±3,5
600-700	±3,5	4000-5000	±5,0
700-800	±5,0	5000-6000	±7,0
800-900	±7,0	6000-7000	±10,0
900-1000	±10,0	7000-8000	±14,0
1000-1100	±14,0	8000-9000	±19,0
1100-1200	±19,0	9000-10000	±25,0
1200-1300	±25,0	10000-11000	±33,0
1300-1400	±33,0	11000-12000	±43,0
1400-1500	±43,0	12000-13000	±55,0
1500-1600	±55,0	13000-14000	±70,0
1600-1700	±70,0	14000-15000	±88,0
1700-1800	±88,0	15000-16000	±110,0
1800-1900	±110,0	16000-17000	±140,0
1900-2000	±140,0	17000-18000	±175,0
2000-2100	±175,0	18000-19000	±220,0
2100-2200	±220,0	19000-20000	±280,0
2200-2300	±280,0	20000-21000	±350,0
2300-2400	±350,0	21000-22000	±440,0
2400-2500	±440,0	22000-23000	±560,0
2500-2600	±560,0	23000-24000	±710,0
2600-2700	±710,0	24000-25000	±890,0
2700-2800	±890,0	25000-26000	±1120,0
2800-2900	±1120,0	26000-27000	±1410,0
2900-3000	±1410,0	27000-28000	±1770,0
3000-3100	±1770,0	28000-29000	±2220,0
3100-3200	±2220,0	29000-30000	±2770,0
3200-3300	±2770,0	30000-31000	±3440,0
3300-3400	±3440,0	31000-32000	±4260,0
3400-3500	±4260,0	32000-33000	±5250,0
3500-3600	±5250,0	33000-34000	±6440,0
3600-3700	±6440,0	34000-35000	±7870,0
3700-3800	±7870,0	35000-36000	±9580,0
3800-3900	±9580,0	36000-37000	±11600,0
3900-4000	±11600,0	37000-38000	±13980,0
4000-4100	±13980,0	38000-39000	±16760,0
4100-4200	±16760,0	39000-40000	±19980,0
4200-4300	±19980,0	40000-41000	±23680,0
4300-4400	±23680,0	41000-42000	±27900,0
4400-4500	±27900,0	42000-43000	±32680,0
4500-4600	±32680,0	43000-44000	±38080,0
4600-4700	±38080,0	44000-45000	±44160,0
4700-4800	±44160,0	45000-46000	±50980,0
4800-4900	±50980,0	46000-47000	±58600,0
4900-5000	±58600,0	47000-48000	±67080,0
5000-5100	±67080,0	48000-49000	±76480,0
5100-5200	±76480,0	49000-50000	±86860,0
5200-5300	±86860,0	50000-51000	±98280,0
5300-5400	±98280,0	51000-52000	±110800,0
5400-5500	±110800,0	52000-53000	±124480,0
5500-5600	±124480,0	53000-54000	±139360,0
5600-5700	±139360,0	54000-55000	±155580,0
5700-5800	±155580,0	55000-56000	±173200,0
5800-5900	±173200,0	56000-57000	±192280,0
5900-6000	±192280,0	57000-58000	±212880,0
6000-6100	±212880,0	58000-59000	±235060,0
6100-6200	±235060,0	59000-60000	±258880,0
6200-6300	±258880,0	60000-61000	±284400,0
6300-6400	±284400,0	61000-62000	±311680,0
6400-6500	±311680,0	62000-63000	±340760,0
6500-6600	±340760,0	63000-64000	±371800,0
6600-6700	±371800,0	64000-65000	±404840,0
6700-6800	±404840,0	65000-66000	±449940,0
6800-6900	±449940,0	66000-67000	±507260,0
6900-7000	±507260,0	67000-68000	±567960,0
7000-7100	±567960,0	68000-69000	±632100,0
7100-7200	±632100,0	69000-70000	±700840,0
7200-7300	±700840,0	70000-71000	±774240,0
7300-7400	±774240,0	71000-72000	±852460,0
7400-7500	±852460,0	72000-73000	±935660,0
7500-7600	±935660,0	73000-74000	±1024000,0
7600-7700	±1024000,0	74000-75000	±1117540,0
7700-7800	±1117540,0	75000-76000	±1216440,0
7800-7900	±1216440,0	76000-77000	±1320860,0
7900-8000	±1320860,0	77000-78000	±1430960,0
8000-8100	±1430960,0	78000-79000	±1546800,0
8100-8200	±1546800,0	79000-80000	±1668540,0
8200-8300	±1668540,0	80000-81000	±1796240,0
8300-8400	±1796240,0	81000-82000	±1930060,0
8400-8500	±1930060,0	82000-83000	±2070060,0
8500-8600	±2070060,0	83000-84000	±2216300,0
8600-8700	±2216300,0	84000-85000	±2368840,0
8700-8800	±2368840,0	85000-86000	±2527840,0
8800-8900	±2527840,0	86000-87000	±2693460,0
8900-9000	±2693460,0	87000-88000	±2865860,0
9000-9100	±2865860,0	88000-89000	±3045200,0
9100-9200	±3045200,0	89000-90000	±3231640,0
9200-9300	±3231640,0	90000-91000	±3425340,0
9300-9400	±3425340,0	91000-92000	±3626560,0
9400-9500	±3626560,0	92000-93000	±3835460,0
9500-9600	±3835460,0	93000-94000	±4052200,0
9600-9700	±4052200,0	94000-95000	±4277040,0
9700-9800	±4277040,0	95000-96000	±4509240,0
9800-9900	±4509240,0	96000-97000	±4749060,0
9900-10000	±4749060,0	97000-98000	±4996680,0

RAIS
 RAINSTONE
 INDUSTRIVEJ 201 5600 FREDERIKSHAVN, DENMARK
 Phone +45 98 47 90 33 - Fax +45 98 47 92 28
 Email: info@rais.dk - Homepage: www.rais.dk
 Bend Tool: 0V UV
 Designer: Project manager/provesh
 Improvement plan (KSI)
 Drawing change: 13-04-2021
 Format: A3
 Change order
 Drawing change: 05-05-2021 Stones changed
 Corrections:
 D M Y
 Project: Juno 160 L T/O
 Revision/Drawing no.: 2016 A 471700002

STEINPAKET JUNO 160 L G AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

Steinpaket Juno 160 L G B/O - 472700001
 Montagesatz Juno 160 L G - 4717502XX
 xx: optionaler Farbkode

ITEM QTY	PART NUMBER	TITLE	Thk x L x W
1	4777001	Top stone for back outlet	
2	4777012	Side stone 441mm 60°	
3	4777010	Right stone for air inlet 441mm	
4	4777011	Left stone for air inlet 441mm	
6	4777009	Side stone 441mm	
7	4777004	Right stone for back outlet 701mm	
8	4777005	Left stone for back outlet 701mm	
9	4777006	Side stone 441mm 72°	
10	10110-M5X6.7X9.5 BGS	1046, 1386417, press-in threaded insert M5x5	

TILLADTE AFVIGELSE FOR LINJEFÆR MAL	0-50	±0.2	50-120	±0.3	120-400	±0.5	400-1000	±0.6
KORTESTE SØDE	0-10	±0.10	10-50	±0.12	50-120	±0.15	120-400	±0.20
VINKELAFVIGELSE	± 60°	±0.30	± 0.20°	± 0.10°	± 0.10°	± 0.05°		
AFVIGELSE I MM	± 1.8	± 0.9	± 0.6	± 0.3	± 0.15			

D M Y Corrections: 14-06-2012 Inserts added

Change order Improvement project
 Drawing change: RAIS (K) sj

Designer: Project manager
 RAIS (K) sj
 RAIS (K) sj
 RAIS (K) sj

Format: A3

Bend Tool: 0V UV

Remarks:
 RAIS (K) sj
 INDUSTRIVEJ 20, 5600 FREDERIKSHAVN, DENMARK
 Phone: +45 9847 9033 - Fax: +45 9847 9218
 E-mail: info@rais.dk - Homepage: www.rais.dk

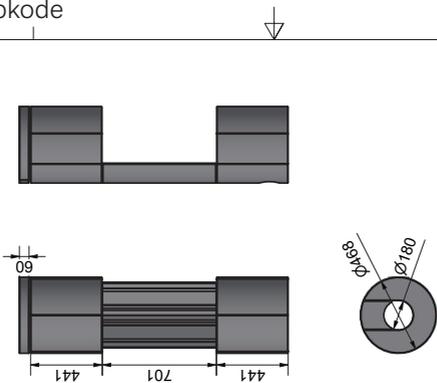
Project: Juno 160 L G B/O
 Revision: Drawing no.: 472700001

DE

STEINPAKET JUNO 160 L G AUSLASS AN DER OBERSEITE

Steinpaket Juno 160 L G T/O - 472700002
 Montagesatz Juno 160 L G - 4717502XX
 xx: optionaler Farbkode

ITEM	QTY	PART NUMBER	TITLE	Thk x L x W
1	4	4717006	Side stone 441 mm 72.5°	
2	2	4717012	Side stone 441 mm 60°	
4	2	4717008	Back stone 701 mm	
5	1	4717002	Top stone for top outlet	
8	1	4717010	Right stone for air inlet 441 mm	
9	1	4717011	Left stone for air inlet 441 mm	
10	4	4717009	Side stone 441 mm	
11	1	4717003	Back of top stone for top outlet	58 x 194,6 x 178



D M Y Corrections: _____

Designer: Project manager
 Improvement plan (KSI)
 Drawing change: _____
 Date: 13-04-2021
 Format: A3

Bend Tool: 0V UV

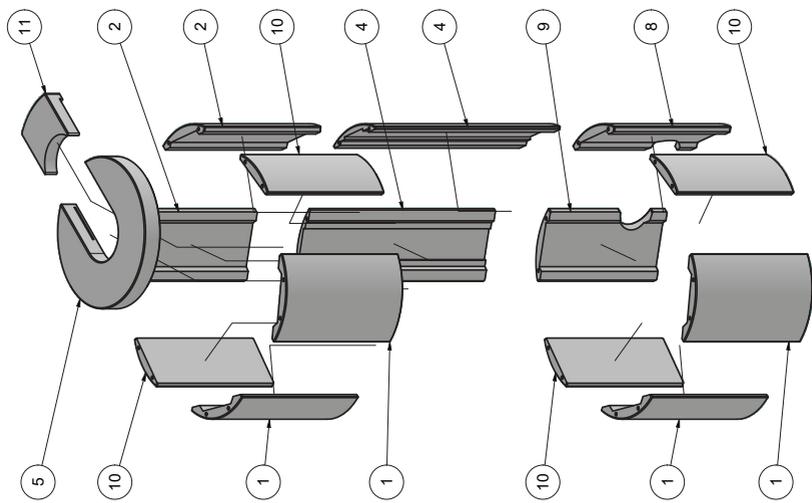
RAIS
 RÅIS STEN
 INDUSTRIVEJ 20 5600 FREDERIKSHAVN, DENMARK
 Phone +45 98 47 90 33 - Fax +45 98 47 92 00
 Email: info@rais.dk - Homepage: www.rais.dk

Remarks:
 Drawing name: JUNO 160 L G T/O

Project: _____
 Revision/Drawing no.: 472700002

TILLADTE AFVIGELSE FOR LINJEFÆRME MAL	± 0.3	± 0.2	± 0.3	± 0.5	± 0.8	± 1.2
TILLADTE AFVIGELSE FOR VINKEL MAL	± 0.1	± 0.2	± 0.3	± 0.5	± 0.8	± 1.2
KORTESTE SÆDE	0-10	10-50	50-120	120-400	> 400	
VINKELAFVIGELSE	± 60'	± 0-30'	± 0-20'	± 0-10'	± 0-05'	
AFVIGELSE I MM	± 1.8	± 0.9	± 0.6	± 0.3	± 0.15	

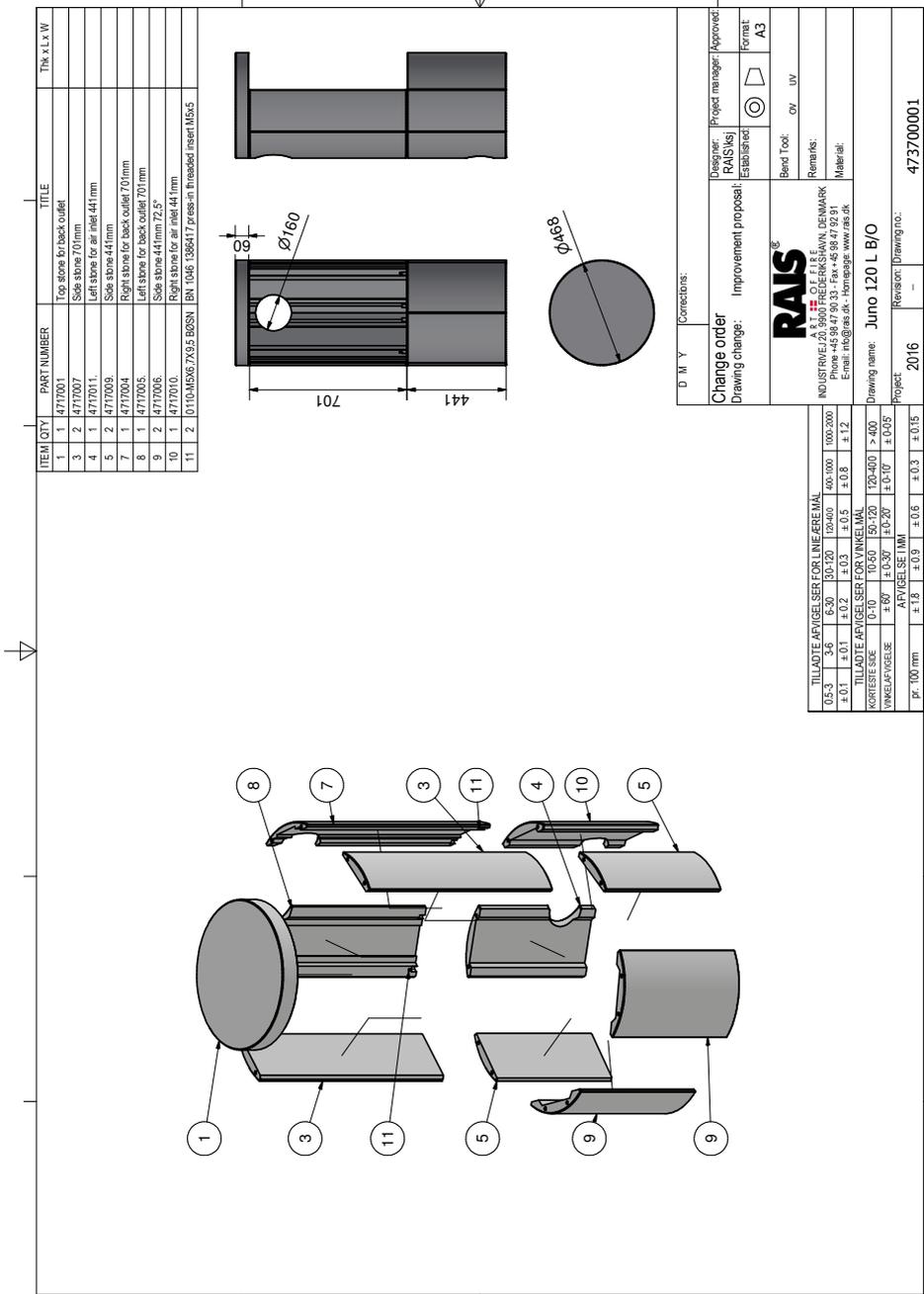
Pr. 100 mm



DE

STEINPAKET JUNO 120 L AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

Steinpaket Juno 120 L B/O - 473700001
 Montagesatz Juno 120 L G - 4717503XX
 xx: optionaler Farbkode



ITEM	QTY	PART NUMBER	TITLE	Thk x L x W
1	1	4717001	Top stone for back outlet	
2	2	4717007	Side stone 70mm	
3	2	4717011	Left stone for air inlet 44mm	
4	1	4717004	Right stone for back outlet 70mm	
5	2	4717005	Left stone for back outlet 70mm	
6	1	4717006	Side stone 44mm	
7	1	4717010	Right stone for air inlet 44mm	
8	1	4717001	Top stone for back outlet	
9	2	4717007	Side stone 70mm	
10	1	4717011	Left stone for air inlet 44mm	
11	2	01104536.7X3.5.803N BN 1046.138417 press-in threaded insert M5x5		

D M Y	Corrections:	Designer: RAIS (S)	Project manager: Approved
Change order	Improvement proposal:	Established:	Format: A3
Drawing change:		Bent Tool: OY UV	Remarks:
RAIS A. B. & C. F. S. E. INDUSTRIVEJL 20, 9940 FREDESKOVEN, DENMARK Phone: +45 98 47 90 33 Fax: +45 98 47 99 91 E-mail: info@rais.dk Homepage: www.rais.dk			
Drawing name: Juno 120 L B/O			
Project: Juno 120 L B/O			
Revision: Drawing no. 473700001			

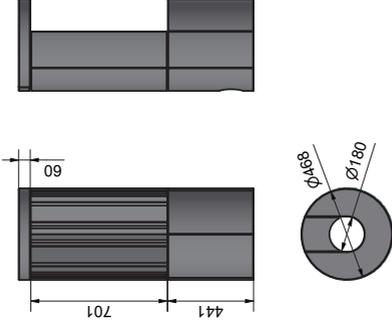
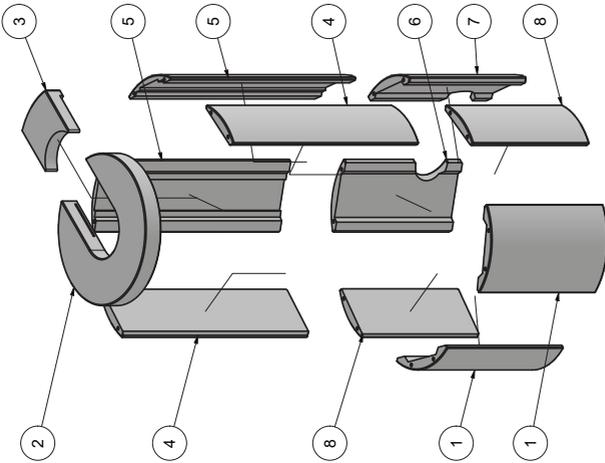
TILLADTE AFVIGELSE FOR LINEÆRE MÅL	100-1000	1000-2000		
0,5-3	± 0,2	± 0,3		
3-6	± 0,2	± 0,3		
6-10	± 0,2	± 0,3		
10-50	± 0,5	± 0,8		
50-120	± 0,5	± 1,2		
120-400	± 0,5	± 1,2		
> 400	± 0,5	± 1,2		
TILLADTE AFVIGELSE FOR VINKEL MÅL	10-50	50-120	120-400	> 400
KORREKTE SÆT	± 0,10	± 0,30	± 0,20	± 0,10
VINKELAFVIGELSE	± 0,1	± 0,30	± 0,20	± 0,10
ARVÆL SE 1MM	± 0,9	± 0,6	± 0,3	± 0,15
Pr. 100 mm	± 1,8	± 0,9	± 0,6	± 0,3

DE

STEINPAKET JUNO 120 L AUSLASS AN DER OBERSEITE

Steinpaket Juno 120 L T/O - 473700002
 Montagesatz Juno 120 L G - 4717503XX
 xx: optionaler Farbkode

ITEM	QTY	PART NUMBER	TITLE	Thk x L x W
1	2	4717006	Side stone 441 mm 72.5°	
2	1	4717002	Top stone for top outlet	
3	1	4717003	Back of top stone for top outlet	59 x 194,6 x 178
4	2	4717007	Side stone 701 mm	
5	2	4717008	Back stone 701 mm	
6	1	4717011	Left stone for air inlet 441 mm	
7	1	4717010	Right stone for air inlet 441 mm	
8	2	4717009	Side stone 441 mm	



D M Y Corrections:

Change order Improvement project (KSI)
 Drawing change: 15-04-2024

Designer: Project manager
 Project manager: Format: A3

Bend Tool: 0V UV

Remarks:
 INDUSTRIVEJ 20, 5600 FREDERIKSHAVN, DENMARK
 Phone +45 9847 9033 - Fax +45 9847 9214
 Email: info@rais.dk - Homepage: www.rais.dk

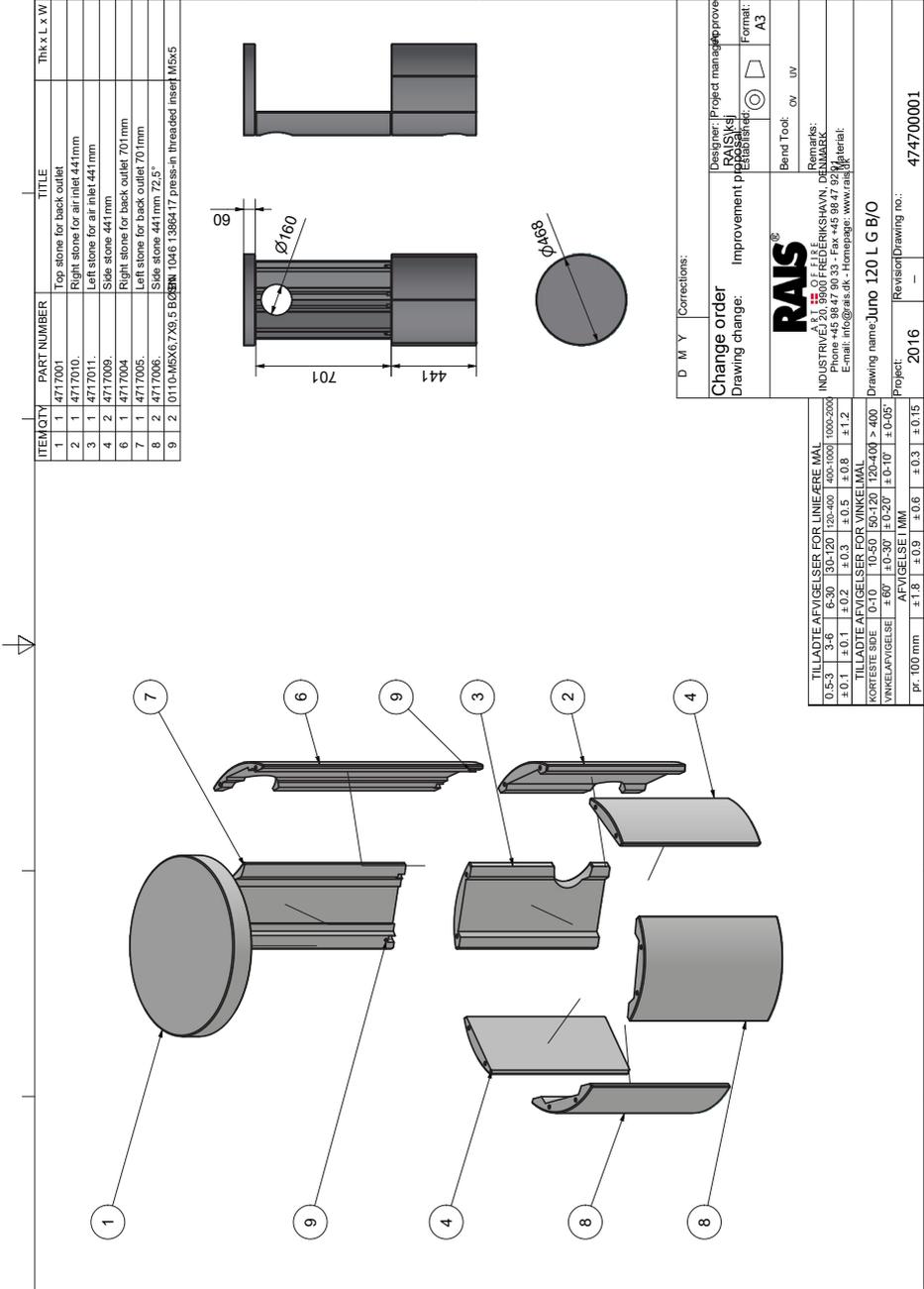
Project: Juno 120 L T/O
 Revision/Drawing no.: 473700002

TILLADTE AFVIGELSER FOR LINJEFØRSEL	± 0,3	± 0,2	± 0,2	± 0,3	± 0,3	± 0,3	± 0,3	± 0,3	± 0,3
TILLADTE AFVIGELSER FOR VINKEL	± 0,1	± 0,2	± 0,3	± 0,5	± 0,8	± 1,2			
KORTESTE SØDE	0-10	10-50	50-120	120-400	> 400				
VINKELAFVIGELSE	± 60'	± 0-30'	± 0-20'	± 0-10'	± 0-05'				
AFVIGELSE I MM	± 1,8	± 0,9	± 0,6	± 0,3	± 0,15				

Pr. 100 mm

STEINPAKET JUNO 120 L G AUSLASS AN DER RÜCKSEITE

Steinpaket Juno 120 L G B/O - 474700001
 Montagesatz Juno 120 L G - 4717504XX
 xx: optionaler Farbkode



ITEM QTY	PART NUMBER	TITLE	Thk x L x W
1	4777001	Top stone for back outlet	
2	4777010	Right stone for air inlet 441mm	
3	4777011	Left stone for air inlet 441mm	
4	4777009	Side stone 441mm	
6	4777004	Right stone for back outlet 701mm	
7	4777005	Left stone for back outlet 701mm	
8	4777006	Side stone 441mm 72.5°	
9	D110-M5x6.7x9.5 B30RN 10461 1386417	press-in threaded insert M5x5	

D M Y Corrections:

Change order: Improvement of RAIS (S) design
 Drawing change: RAIS (S) design

Designer: Project manager
 RAIS (S) design
 RAIS (S) design
 Format: A3

Bend Tool: 0V UV

Remarks:
 INDUSTRIE 2016 FREDERIKSHAVN, DENMARK
 Phone +45 9847 9033 - Fax +45 9847 9211
 Email: info@rais.dk - Homepage: www.rais.dk

Project: Juno 120 L G B/O
 Revison/Drawing no.: 474700001

TILLADTE AFVIGELSER FOR LINJEFÆRME MAL	TILLADTE AFVIGELSER FOR VINKELMAL	KORTESTE SØDE	VINKELAFVIGELSE	AFVIGELSE I MM
0-30	0-20	0-10	± 60°	± 1.8
30-45	20-30	10-50	± 0-30°	± 0.9
45-60	30-45	50-120	± 0-20°	± 0.6
60-90	45-60	120-400	± 0-10°	± 0.3
90-112	60-90	> 400	± 0-10°	± 0.15

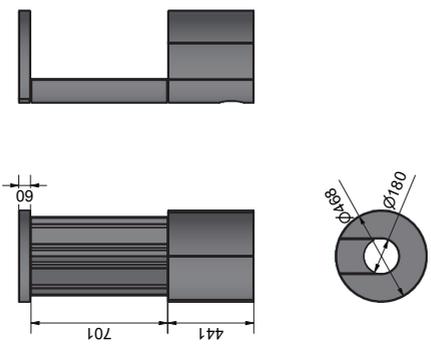
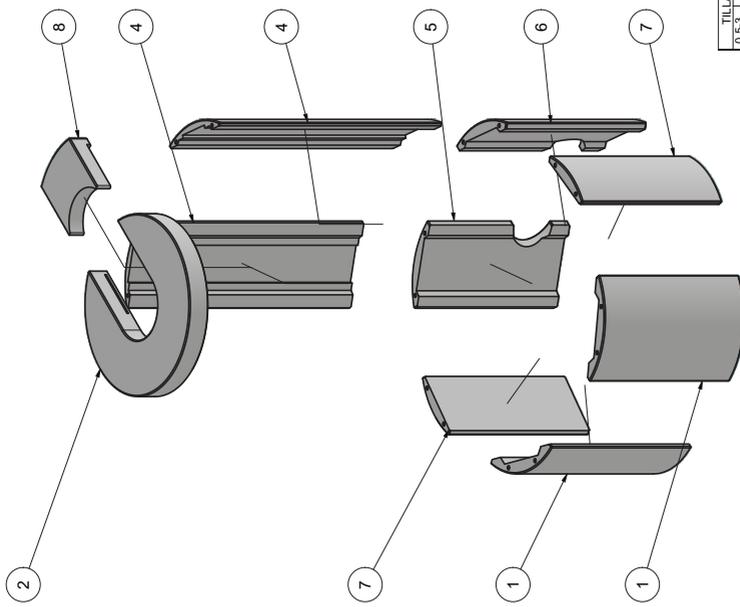
Pr. 100 mm

DE

STEINPAKET JUNO 120 L G AUSLASS AN DER OBERSEITE

Steinpaket Juno 120 L G T/O - 474700002
 Montagesatz Juno 120 L G - 4717504XX
 xx: optionaler Farbkode

ITEM	QTY	PART NUMBER	TITLE	Thk x L x W
1	2	4717006	Side stone 441 mm 72.5°	
2	1	4717002	Top stone for top outlet	
4	2	4717008	Back stone 701 mm	
5	1	4717011	Left stone for air inlet 441 mm	
6	1	4717010	Right stone for air inlet 441 mm	
7	2	4717009	Side stone 441 mm	
8	1	4717003	Back of top stone for top outlet	58 x 194,6 x 178



D M Y Corrections:

Change order Designer: Project manager
 Drawing change: Improvement plan (KSI) Approved by:

RAIS®
 RAINBOW STONE
 INDUSTRIVEJ 20, 5600 FREDERIKSHAVN, DENMARK
 Phone: +45 98 47 90 33 - Fax: +45 98 47 92 00
 Email: info@rais.dk - Homepage: www.rais.dk

Bend Tool: 0V UV

Remarks:

Project: Juno 120 L G T/O
 Drawing name: Juno 120 L G T/O
 Revision: Drawing no.: 474700002

TILLADTE AFVIGELSE FOR LINJEFÆRME MAL	TILLADTE AFVIGELSE FOR VINKEL MAL	KORTESTE SØDE	VINKELAFVIGELSE	AFVIGELSE I MM
0-30	0-20	0-10	± 60°	± 1.8
± 0.1	± 0.2	± 0.3	± 0.5	± 0.8
± 0.1	± 0.1	± 0.5	± 1.2	± 1.2
120-400 > 400	120-400 > 400	± 0.10	± 0.20	± 0.10
± 0.05	± 0.05	± 0.05	± 0.05	± 0.05
Pr. 100 mm	± 1.8	± 0.9	± 0.6	± 0.3
				± 0.15



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com



ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch